



REFRIGERATOR MINI BAR

- **USER'S MANUAL**
- **ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ**
- **MANUAL DE UTILIZARE**
- **BEDIENUNGSANLEITUNG**
- **MANUEL D'UTILISATEUR**



MODELS:

INVHM82A

INVHM82A-BS



Content

1. Safety Information	Page 1~5
2. Overview	Page 6
3. Reversing the Swing Door	Page 7~8
4. Installation	Page 9~10
5. Daily Use	Page 11~13

Read this manual carefully before using the appliance to ensure proper use and personal safety. Become familiar with the appliance's safety and operational features to prevent unnecessary accidents or damages. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it throughout its life will be properly informed on the appliance's use and safety.

The manufacturer is not responsible for injuries or damages caused by persons neglecting to follow the warnings and operational procedures found in this manual.

Safety Warnings

- It is not advised for children under 8 to use this appliance. Please make sure children 8 and above and persons with physical, sensory or mental capabilities are supervised and understand the use and hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The above persons should not perform cleaning and maintenance.
- Keep all packaging away from children to prevent possible suffocation.
- When discarding the appliance, be sure to unplug the unit, cut the cord (as close to the appliance as possible) and remove all doors. This will help prevent children from getting trapped inside or electrical shock.
- If you are discarding an old appliance with spring locks/latches, please be sure to remove them to prevent children from getting trapped inside.

General safety

 **WARNING!** Keep all ventilation openings clear of obstructions.

 **WARNING!** Do not use any mechanical devices or instruments to accelerate the defrosting process without consulting the manufacturer first.

 **WARNING!** Do not damage the cooling circuit.

 **WARNING!** Do not use any electrical devices inside the refrigerator unless they are approved by the manufacturer.

 **WARNING!** Do not touch the light bulb, as it may become hot.⁽¹⁾

- Do not store explosive substances such as aerosol cans which contains flammable propellants in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the cooling circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, but also flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be careful that none of the components of the cooling circuit become damaged.
 - Avoid open flames and ignition sources.
 - Make sure the room the appliance is placed in is well ventilated.
- It is dangerous to alter or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause electrical shock, short circuiting or fire.
- This appliance is intended for use in households or other similar applications such as:
 - Workplace staff areas or break rooms
 - Farmhouses
 - Hotels, motels and residential environments
 - Bed and breakfast environments
 - Catering and other similar non-residential environments

 **WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

 **WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is designed to be used with this appliance only. Do not use it with other appliances or electronic devices.¹⁾

1) If there is a light bulb in the appliance.

- Do not use adapters or extension cords with this appliance.
- Make sure the cord is not compressed or damaged in any way as it may cause electrical shock or fire.
- Make sure the power outlet you choose to plug in the appliance is easily accessible.
- Do not pull or tug the cord.
- Do not use a power outlet that is loose or damaged as it may cause electrical shock or fire.
- Do not operate this appliance without the light bulb.
- Be careful moving this appliance as it is quite heavy.
- Avoid removing frozen food with wet hands as it may cause frostbite.
- Avoid placing the appliance in direct sunlight.

Daily Use

- Avoid placing hot objects or substances on the plastic materials of the appliance.
- Avoid placing foods against the back wall of the appliance.
- Do not refreeze food.¹⁾
- Follow the freezing instructions listed by the food manufacturer when freezing your food.¹⁾
- It is strongly advised to follow the manufacturer's instructions when installing the appliance.
- Avoid placing carbonated liquids in the freezer as they may explode and cause damage.¹⁾

Cleaning and Maintenance

- Make sure the appliance is unplugged before cleaning or performing any maintenance.
- Avoid using any abrasive materials or substances when cleaning the appliance.¹⁾
- Never use sharp or metallic objects to remove frost when defrosting.
- Regularly check that the drain is not damaged and working correctly to avoid water from collecting at the bottom of the appliance.²⁾

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.

Installation

Important! For electrical connection carefully follow these instructions.

- When unpacking the new appliance be sure to inspect it for any possible damages. If you notice any damages, please contact the retailer from which you bought the appliance (Note: You may want to save the original packaging).
- Please wait four hours before turning on the appliance to let the fluids in the compressor settle.
- Allow for adequate space around the appliance to ensure proper air circulation.
- Make sure to install the rear spacers at the back of the appliance so the warm parts (compressor, condenser) do not touch the wall.
- Avoid placing the appliance near other heating sources.
- Make sure the power outlet is easily accessible.

Service

- All electrical work for this product should be performed only by a qualified electrician.
- The product should be serviced by an authorized engineer and only genuine spare parts should be used.

Energy Saving Tips

- Avoid placing hot foods in the refrigerator.
- Leave space between foods to ensure proper air circulation.
- Avoid letting food touch the rear wall of the appliance.
- If there is a power outage, keep the door(s) shut.
- Avoid frequently opening the door(s).
- Avoid keeping door(s) open for extended periods.
- Avoid setting the thermostat to the maximum cooling setting.
- Some accessories, such the drawers, can be removed to achieve a larger storage volume and lower energy consumption.

Environment Protection



This appliance does not contain gases which could damage the ozone layer, in either its cooling circuit or insulation materials. The appliance should not be discarded as ordinary household waste.

The insulation foam contains flammable gases: Consult your local council office for proper disposal instructions.

Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger.

The materials used on this appliance marked by the symbol ♻ are recyclable.



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the store where you purchased the product.

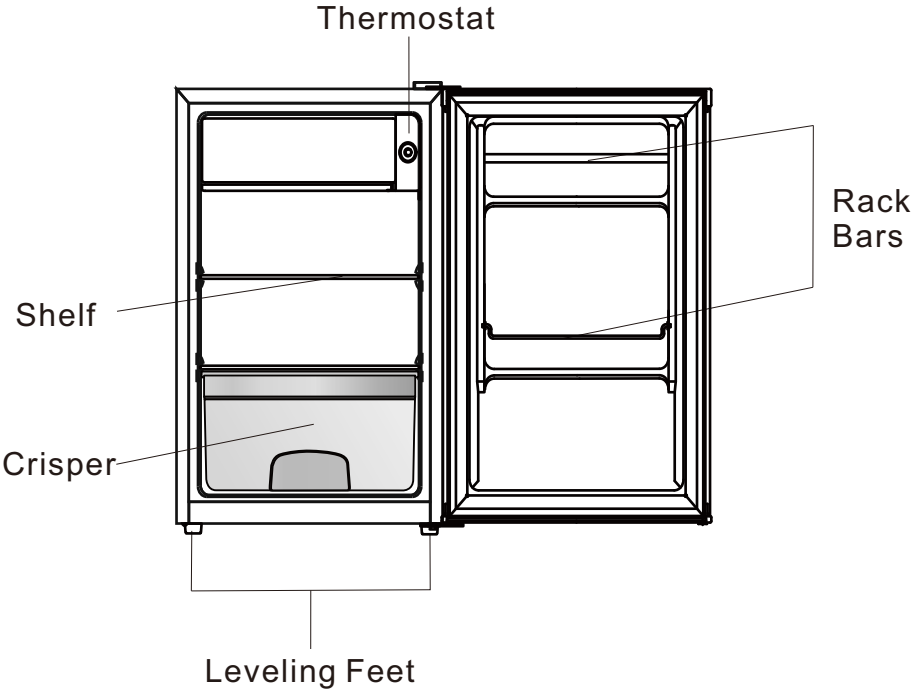
Packaging Materials

The materials with the ♻ symbol are recyclable. Most of the packaging is recyclable, be sure to place it in its appropriate recycling bin.

Disposal of the Appliance

1. Disconnect the plug from the power outlet.
2. Cut off the cord (as close to the appliance as possible) and discard it.

Overview



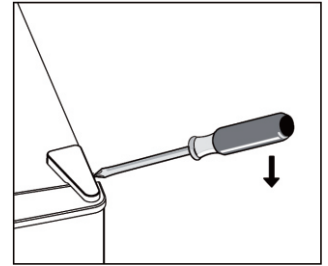
Note: Above picture is for reference only.

Reversing the Door Swing

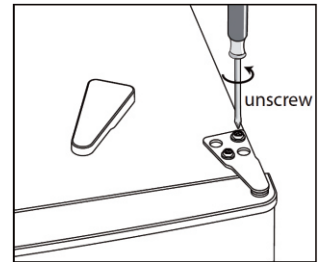
Tools required: Philips screwdriver, flat bladed screwdriver, and Hexagonal spanner.

- Ensure the unit is unplugged and empty.
- Tilt the unit slightly backwards to take the door off. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process.
- Save all removed parts for the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- We recommend that 2 people handle the unit during assembly.

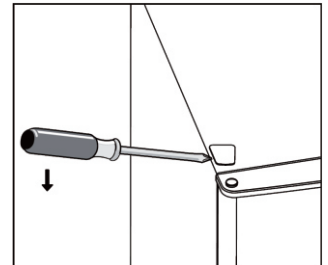
1. Remove the top right hinge cover.



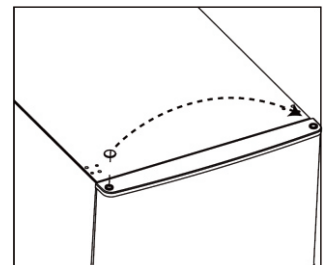
2. Unscrew the screws. Then remove the hinge bracket.



3. Remove the top left screw cover.

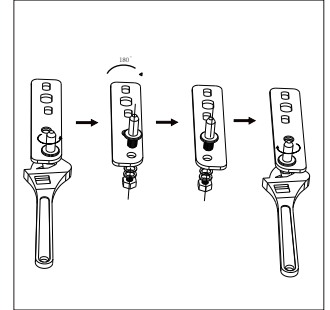
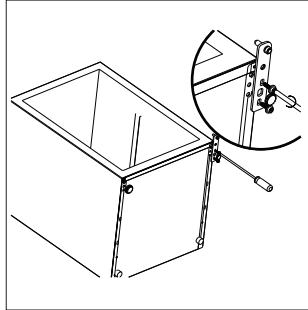


4. Move the core cover from left side to right side. And then lift the upper door off and place it on a padded surface to prevent it from scratching.

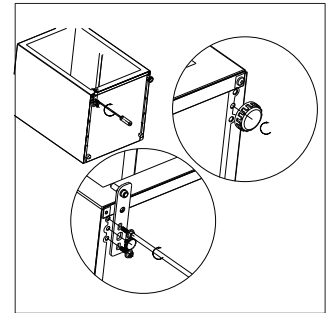


Reversing the Door Swing

5. Unscrew and remove the bottom hinge pin, turn the bracket over and replace it.



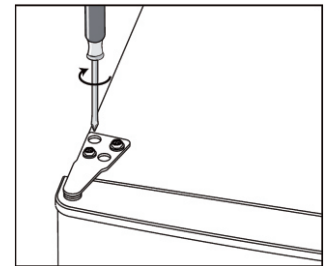
6. Refit the bracket fitting to the bottom hinge pin. Replace both adjustable feet.



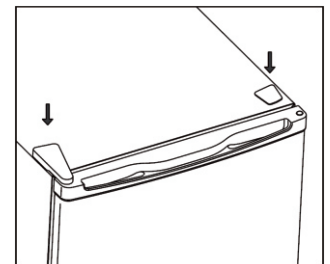
7. Place the door back on. Ensure the door is aligned horizontally and vertically so that the seals are closed on all sides before finally tightening the top hinge.

8. Insert the hinge bracket and screw it to the top of the unit.

9. Use a spanner to tighten it if necessary.

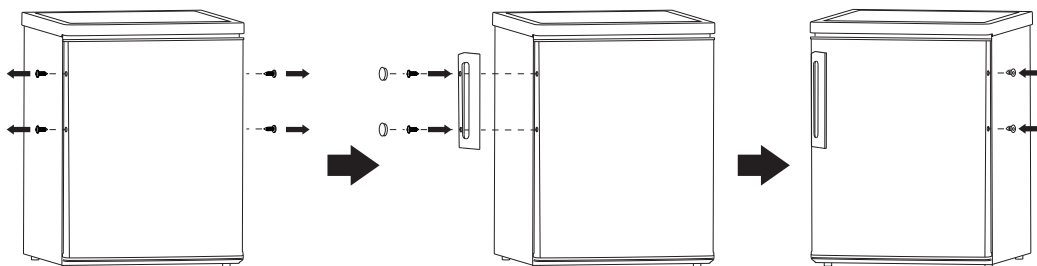


10. Replace the hinge cover and the screw cover.



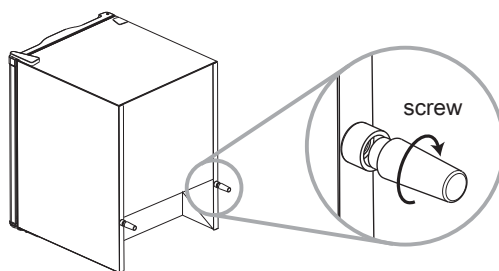
Installation

Door Handle Installation



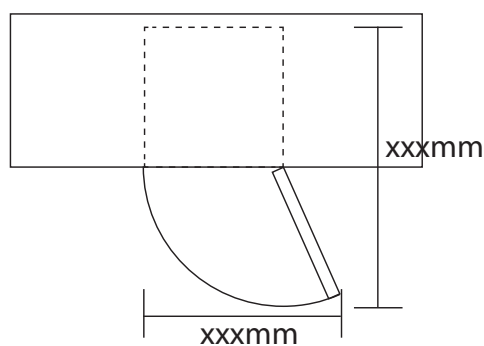
Rear Spacer

Screw the rear spacers to the back of the unit.



Space Requirement

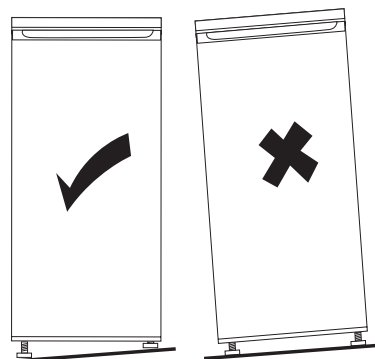
- Allow adequate space for the door(s) to fully open.
- Allow 50 mm of free space at both sides of the appliance.



Leveling the Unit

To adjust use the two leveling feet located front of the unit.

If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.



Installation

Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

Location

The appliance should be installed away from heat sources such as radiators, boilers, and direct sunlight. Ensure that air can circulate freely around the back of the unit. For the best performance make sure to leave 100mm of free space from the top of the appliance. Use the leveling feet, located at the bottom of the appliance, to level the unit.



Warning! It must be possible to disconnect the appliance from the main power supply. Make sure the plug is easily accessible after installation.

Electrical Connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Daily Use

First Time Use

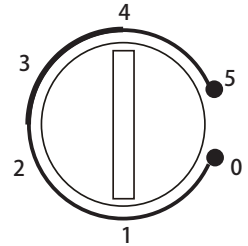
Cleaning the Interior

Make sure to clean and completely dry the appliance before using it for the first time.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Temperature Setting

- The internal temperature is controlled by a thermostat. There are 6(8) settings. 1 being the warmest setting and 5(7) being the coldest setting. The cooling is off when the thermostat is set to zero.
- The appliance may not operate at the correct temperature if the door is opened frequently or if it is located in a hot area.



Movable Shelves

All the shelves can be adjusted to suit your individual needs.

Positioning the Door Shelves

The door shelves can be easily adjusted to accommodate for different sized food and beverages. Follow these steps:

- Step 1. Gently pull out the shelf.
- Step 2. Gently press the shelf, at your desired level, into the convex plates.

Crisper

The crisper is ideal for storing fruits and vegetables. It can be pulled out or removed easily.

Thawing

When thawing frozen food, be sure to place it in a container so that it catches all the condensation.

Helpful Hints and Tips

Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator.
- Make sure to store strong odor foods in a sealed container.
- Position the food so that the air can circulate freely around it.

Hints for Refrigeration

Useful hints:

- Meat (all types): Store in sealed plastic wrap or bags. (Note: Only store for 1-2 days for health reasons)
- Cooked foods, cold dishes, etc.: Store in sealed containers.
- Fruit and vegetables: Thoroughly clean and store in the crisper.

Daily Use

- Butter and cheese: Store in airtight containers or plastic bags.
- Milk: Store in the bottom door shelf, making sure the cap is secure.
Bananas, potatoes and onions do not need to be stored in the refrigerator.

Cleaning

For hygienic reasons the appliance's interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

 **Caution!** This appliance should be unplugged from the power outlet before cleaning as it may cause electrical shock. Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the main, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate on the electrical parts and may cause electrical shock. Hot vapors can lead to the damage of the plastic parts. The appliance must be completely dry before it is plugged back in.

Important! Ethereal oils and organic solvents can destroy the parts, e.g. juice from citrus fruit and acetic or butyric acids.

- Do not allow such substances to come into contact with the appliance's parts.
- Do not use any abrasive cleaners.
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off by either unplugging it or removing the fuse from the circuit breaker.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. Wipe clean using fresh water and make sure to completely dry all the parts.
- Accumulation of dust on the condenser increases energy consumption. Carefully clean¹⁾ the condenser, located at the back of the appliance, once a year with a soft brush or a vacuum cleaner.
- When everything is completely dry, plug the appliance back in.

Defrosting

It is recommended to defrost the freezer whenever the evaporator accumulates 3-4mm of frost. Never use sharp or metallic objects to remove frost from the evaporator when defrosting.

When defrosting, please follow these steps:

- Unplug the appliance.
- Remove all frozen food; wrap them in newspaper and set place in a cool area.
- Keep the door open while the frost melts.
- Remove excess water and make sure the interior is completely dry.
- Replace the food and plug the appliance back in.

1) If the condenser is at the back of the appliance.

Daily Use

Troubleshooting



Caution! Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician should perform any troubleshooting methods that are not listed in this manual.

Important! Some sounds are normal during operation (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Thermostat is set to "0".	Set the thermostat to another number.
	Plug is loose or not securely inserted.	Re-insert the plug.
	Fuse has blown or is defective.	Check fuse, replace if necessary.
	Power outlet is defective.	Only an electrician should fix power outlet defects.
The food is too warm	Temperature is not properly adjusted.	Please refer to the Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Limit the amount of time the door is open.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the thermostat to a colder setting.
	The appliance is near a heat source.	Please refer to the installation section.
Appliance cools too much	Temperature is set too cold.	Turn the thermostat to a warmer setting.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	An object, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the object out of the way.

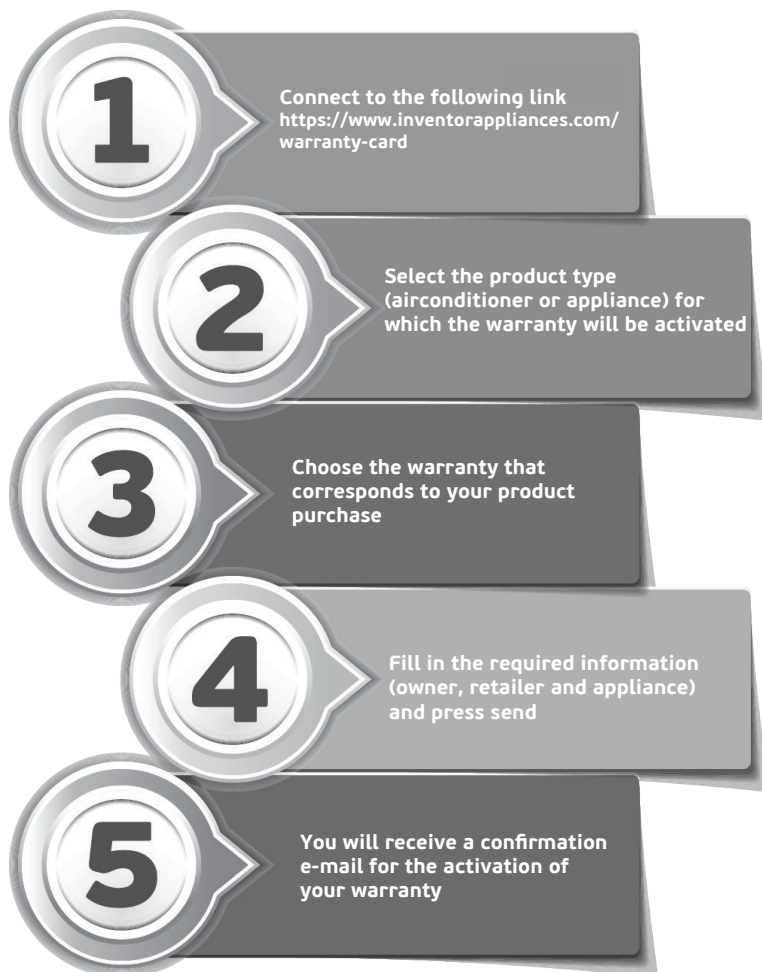
If the issue persists, please contact the Service Center.

Activate your warranty.....

in **5**
simple
steps!



Scan here for the
warranty form



For the electronic
warranty submission
please use the following link

<https://www.inventorappliances.com/warranty-card>

Οδηγίες χρήσης

Ψυγείο

Περιεχόμενα

1. Πληροφορίες ασφαλείας	σελίδα 1~5
2. Επισκόπηση	σελίδα 6
3. Αναστροφή πόρτας	σελίδα 7~8
4. Εγκατάσταση	σελίδα 9~10
5. Καθημερινή χρήση	σελίδα 11~13

Για την ασφάλειά σας και για την διασφάλιση της σωστής χρήσης, πριν εγκαταστήσετε και χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήστη συμπεριλαμβανομένων των συμβουλών και των προειδοποιήσεων που αυτό περιέχει. Για την αποφυγή άσκοπων λαθών και ατυχημάτων, είναι σημαντικό να διασφαλίσετε ότι όλοι όσοι χρησιμοποιούν τη συσκευή έχουν εξοικειωθεί πλήρως με την χρήση της και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας της. Κρατήστε αυτό το εγχειρίδιο και βεβαιωθείτε ότι θα μείνει με την συσκευή εάν αυτή μετακινηθεί ή πωληθεί, ώστε όποιος την χρησιμοποιεί να είναι πλήρως ενημερωμένος για την χρήση και την ασφάλεια της συσκευής.

Για λόγους προστασίας της υγείας σας και της περιουσίας σας δατηρήστε όλες τις προφυλάξεις που περιέχει το εγχειρίδιο, καθώς ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για πιθανές φθορές από δική σας παράλειψη.

Ασφάλεια των παιδιών και των ευπαθών κοινωνικών ομάδων

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω, και άτομα με ειδικές ανάγκες μόνο εάν επιβλέπονται και τους έχει δοθεί η κατάλληλη καθοδήγηση για την χρήση της συσκευής και τους κινδύνους που την συνοδεύουν.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να μην παίζουν με την συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς να υπάρχει εποπτεία από ενήλικα.
- Απομακρύνετε την συσκευασία από τα παιδιά καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Εάν πρόκειται να απορρίψετε την συσκευή, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος, κόψτε το καλώδιο (όσο πιο κοντά στην συσκευή μπορείτε) και αφαιρέστε την πόρτα ώστε εάν κάποιο παιδί παίζει με την συσκευή να μην πάθει ηλεκτροπληξία ή κλειστεί μέσα στη συσκευή.
- Εάν αυτή η συσκευή, η οποία διαθέτει μαγνητικό κλείσιμο της πόρτας, πρόκειται να αντικαταστήσει μια παλαιότερη συσκευή με κλειδαριά ελατηρίου (μάνταλο) στην πόρτα, βεβαιωθείτε ότι έχετε καταστρέψει την κλειδαριά αυτή πριν απορρίψετε την παλιά συσκευή. Αυτό είναι χρήσιμο για την αποφυγή μετατροπής της συσκευής σε παγίδα θανάτου για τα παιδιά.

Γενική ασφάλεια

-  **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αφήστε τους αεραγωγούς, της συσκευής και του χώρου τοποθέτησης, ελεύθερους και χωρίς εμπόδια.
-  **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην χρησιμοποιείτε άλλες συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε την διαδικασία απόψυξης, εκτός από αυτές που προτείνονται από τον κατασκευαστή.
-  **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην προκαλείτε φθορές στο κύκλωμα ψύξης.

 **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην χρησιμοποιείτε άλλες συσκευές (όπως παγωτο-μηχανές) μέσα στην συσκευή, εκτός και αν είναι εγκεκριμένες από τον κατασκευαστή για αυτή τη χρήση.

 **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αγγίζετε την λυχνία εάν είναι αναμμένη για μεγάλο χρονικό διάστημα διότι μπορεί να είναι ιδιαίτερα καυτή.

- Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες όπως δοχεία αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό, σε αυτή τη συσκευή.
- Το ψυκτικό ισοβουτάνιο (R600a) περιέχεται στο ψυκτικό κύκλωμα της συσκευής, είναι ένα φυσικό αέριο φιλικό προς το περιβάλλον, το οποίο ωστόσο είναι εύφλεκτο.
- Βεβαιωθείτε ότι κατά την μεταφορά και την εγκατάσταση της συσκευής, δεν έχει προκληθεί κάποια φθορά στο ψυκτικό κύκλωμα της συσκευής.
 - Αποφύγετε την ανοιχτή φλώγα και άλλες πηγές ανάφλεξης.
 - Αερίστε καλά τον χώρο στον οποίο βρίσκεται η συσκευή.
- Είναι ιδιαίτερα επικίνδυνο να τροποποιήσετε την συσκευή με οποιονδήποτε τρόπο. Οποιαδήποτε φθορά στο καλώδιο μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα, πυρκαγιά ή και ηλεκτροπληξία.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και άλλες παρόμοιες χρήσεις όπως:
 - κουζίνα του προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλους εργασιακούς χώρους.
 - αγροικίες, δωμάτια ξενοδοχείων και ξενώνων και άλλα καταλύματα.
 - υπηρεσίες εστίασης και άλλες μη επαγγελματικές εφαρμογές.

 **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το οποιοδήποτε ηλεκτρικό μέρος, (βύσμα, καλώδιο τροφοδοσίας, συμπίεστης κ.α) πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο τμήμα επισκευών ή εξειδικευμένο τεχνικό.

 **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η λυχνία που παρέχεται με την συσκευή είναι μια “ειδικής χρήσης λυχνία” η οποία είναι λειτουργική μόνο με την συσκευή με την οποία παρέχεται. Αυτή η λυχνία δεν είναι συμβατή με τον οικιακό φωτισμό. ⁽¹⁾

(1) Εάν υπάρχει λυχνία στο εσωτερικό της συσκευής.

- Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να επιμηκυνθεί.
- Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας δεν είναι συμπιεσμένο ή τραυματισμένο από την πλάτη της συσκευής. Ένα συμπιεσμένο βύσμα μπορεί να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα της συσκευής είναι προσβάσιμο.
- Μην τραβάτε το καλώδιο.
- Εάν η επαφή μεταξύ βύσματος και πρίζας είναι χαλαρή, μην το βάλετε στην πρίζα. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και πυρκαγιάς.
- Δεν πρέπει να λειτουργείτε τη συσκευή χωρίς τη λυχνία.
- Αυτή η συσκευή είναι βαριά. Θα πρέπει να δωθεί η απαραίτητη προσοχή κατά την μεταφορά της.
- Μην αγγίζετε ή μετακινείτε αντικείμενα από την κατάψυξη εάν τα χέρια σας είναι βρεγμένα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει εκδορές στο δέρμα και κρουσπαγήματα.
- Αποφύγετε την παρατεταμένη έκθεση της συσκευής στον ήλιο.

Καθημερινή χρήση

- Μην ακουμπάτε καυτά/ζεστά αντικείμενα στις πλαστικές επιφάνειες της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε τρόφιμα ώστε να ακουμπούν στο πίσω μέρος της συσκευής.
- Τα κατεψυγμένα τρόφιμα δεν πρέπει να ξανά ψυχθούν εάν ξεπαγώσουν.
- Αποθηκεύστε τα προσυσκευασμένα κατεψυγμένα τρόφιμα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή για τα κατεψυγμένα τρόφιμα. ⁽¹⁾
- Οι οδηγίες του κατασκευαστή για την αποθήκευση τροφίμων στη συσκευή πρέπει να ακολουθούνται πιστά. Ανατρέξτε στις αντίστοιχες οδηγίες.
- Μην τοποθετείτε ανθρακούχα ή αφρώδη ποτά στην κατάψυξη καθώς αυτό ασκεί πίεση στο δοχείο και μπορεί να σπάσει, προκαλώντας φθορές στη συσκευή.
- Οι γρανίτες μπορούν να προκαλέσουν κρουσπαγήματα εάν καταναλωθούν αμέσως μόλις τις βγάλετε από την συσκευή. ⁽¹⁾

Φροντίδα και καθαρισμός

- Πριν την συντήρηση της συσκευής, απενεργοποιήστε την και αποσυνδέστε την από το ρεύμα.
- Μην καθαρίζετε την μονάδα με μεταλλικά αντικείμενα.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για να αφαιρέσετε τον πάγο από την συσκευή, χρησιμοποιήστε μια πλαστική σπάτουλα. ⁽¹⁾
- Η αποστράγγιση της συσκευής πρέπει να ελέγχεται τακτικά. Εάν χρειάζεται, καθαρίστε την. Εάν η οπή της αποστράγγισης είναι φραγμένη, το νερό θα μαζευτεί στο κάτω μέρος της συσκευής. ⁽²⁾

(1) Εάν υπάρχει τμήμα κατάψυξης.

(2) Εάν υπάρχει τμήμα αποθήκευσης νωπών τροφίμων.

Εγκατάσταση

Επισήμανση! Για την ηλεκτρολογική συνδεσμολογία ακολουθήστε πιστά τις οδηγίες που δίδονται σε συγκεκριμένες παραγράφους.

- Ξεπακετάρετε τη συσκευή και ελέγξτε την για πιθανές φθορές. Μην συνδέσετε τη συσκευή εάν υπάρχουν φθορές. Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας και αναφέρετε τις φθορές. Σε αυτήν την περίπτωση κρατήστε την συσκευασία της συσκευής.
- Συνιστάται να περιμένετε για τουλάχιστον 4 ώρες πριν συνδέσετε την συσκευή ώστε το το λάδι να επιστρέψει σωστά στον συμπιεστή.
- Πρέπει να υπάρχει επαρκής εξαερισμός γύρω από τη συσκευή, η έλλειψη εξαερισμού θα οδηγήσει σε υπερθέρμανση. Για να επιτύχετε επαρκή εξαερισμό ακολουθήστε τις οδηγίες σχετικά με την εγκατάσταση.
- Όταν είναι δυνατόν οι αποστάτες της συσκευής πρέπει να ακουμπούν στον τοίχο ώστε να μην είναι προσβάσιμα τα θερμά τμήματα της συσκευής (συμπιεστής, συμπυκνωτής) και να αποφευχθεί πιθανό έγκαυμα.
- Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετηθεί κοντά σε καλοριφέρ ή εστία μαγειρικής.
- Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα είναι προσβάσιμη μετά την εγκατάσταση.

Επισκευή

- Όλες οι ηλεκτρολογικές εργασίες που αφορούν την επισκευή της συσκευής, πρέπει να εκτελεστούν από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο/τεχνικό.
- Αυτή η συσκευή πρέπει να επισκευαστεί από εξειδικευμένο τμήμα επισκευών, και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά.

Εξοικονόμηση ενέργειας

- Μην αποθηκεύετε ζεστό φαγητό στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε τα τρόφιμα ώστε να εμποδίζουν την κυκλοφορία του αέρα.
- Βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα δεν ακουμπούν στο πίσω μέρος της συσκευής.
- Εάν υπάρξει διακοπή ρεύματος μην ανοίγετε την πόρτα(ες) της συσκευής.
- Μην ανοίγετε την πόρτα(ες) της συσκευής συχνά.
- Μην αφήνετε την πόρτα(ες) ανοιχτή για πολύ ώρα.
- Μην ρυθμίζετε τον θερμοστάτη σε υπερβολικές θερμοκρασίες ψύξης.
- Μερικά εξαρτήματα, όπως τα συρτάρια, μπορούν να αφαιρεθούν ώστε να υπάρξει μεγαλύτερος όγκος διαθέσιμος για αποθήκευση και μικρότερη κατανάλωση ρεύματος.

Προστασία του περιβάλλοντος

 Αυτή η συσκευή δεν περιέχει αέρια τα οποία μπορούν να βλάψουν το περιβάλλον, ούτε στο ψυκτικό κύκλωμα, ούτε στα μονωτικά του υλικά. Η συσκευή δεν πρέπει να απορριφθεί με τα υπόλοιπα οικιακά απόρριματα. Το μονωτικό υλικό περιέχει εύφλεκτα αέρια: η συσκευή πρέπει να απορριφεί σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς απόρριψης συσκευών. Μην προκαλέσετε φθορά στο ψυκτικό κύκλωμα, ειδικά στον εναλλάκτη θερμότητας. Τα υλικά της συσκευής που φέρουν το σύμβολο  είναι ανακυκλώσιμα.



Το σύμβολο αυτό στη συσκευή ή στην συσκευασία αυτής επισημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπιστεί ως οικιακό απόρριμα. Αντιθέτως πρέπει να προσέλθει στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών του μερών. Διασφαλίζοντας την σωστή απόρριψη της συσκευής, βοηθάτε στην πρόληψη αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία των ανθρώπων, οι οποίες μπορούν να προκληθούν από την απερίσκεπτη απόρριψη της συσκευής. Για περισσότερες πληροφορίες για την ανακύκλωση της συσκευής επικοινωνήστε με τον τοπικό αρμόδιο φορέα ή με τον προμηθευτή σας.

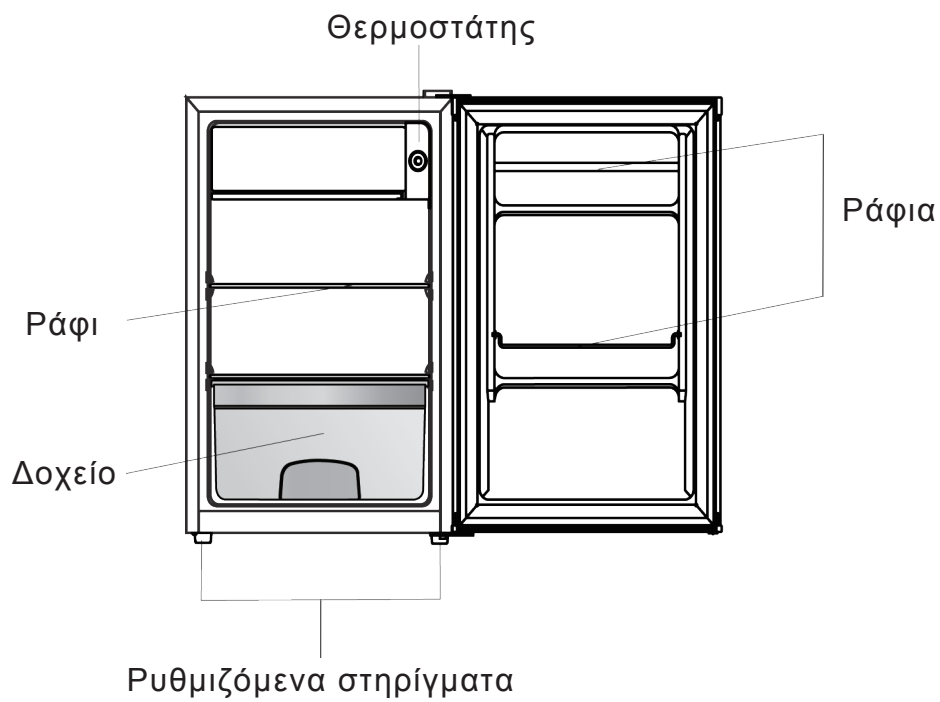
Υλικά συσκευασίας

Τα υλικά με το αντίστοιχο σύμβολο  είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε την συσκευασία στα κατάλληλα σημεία περισυλλογής για την ανακύκλωσή της.

Απόρριψη της συσκευής

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
2. Κόψτε το καλώδιο και απορρίψτε το.

Επισκόπηση

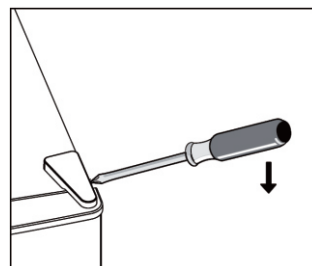


Σημείωση: Η παραπάνω εικόνα αποτελεί απλή αναφορά

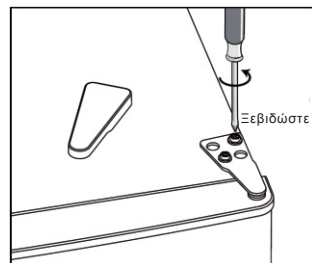
Αναστροφή της πόρτας

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη και ότι είναι άδεια.
- Αφαιρέστε την πόρτα, είναι απαραίτητο να γείρετε την συσκευή προς τα πίσω. Πρέπει να ακουμπήσετε τη συσκευή σε σταθερό σημείο έτσι ώστε να μην γλιστρήσει κατά την διαδικασία αναστροφής της πόρτας.
- Όλα τα εξαρτήματα που θα αφαιρέσετε πρέπει να κρατηθούν για την επανεγκατάσταση της πόρτας.
- Μην “ξαπλώσετε” την συσκευή στο δάπεδο καθώς θα προκληθεί φθορά στο ψυκτικό της κύκλωμα.
- Ενδείκνυται η εργασία να εκτελεστεί από 2 άτομα.

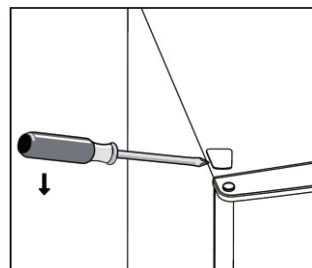
1. Αφαιρέστε το πάνω δεξιά κάλυμμα του μεντεσέ.



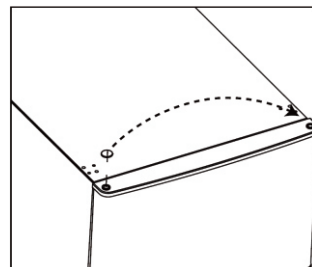
2. Ξεβιδώστε τις βίδες και αφαιρέστε τον μεντεσέ.



3. Αφαιρέστε το πάνω αριστερά κάλυμμα των οπών για τις βίδες.

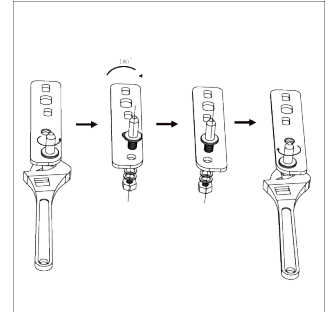
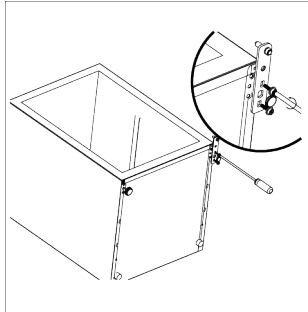


4. Μετακινήστε το κάλυμμα από την αριστερή στην δεξιά πλευρά.
Σηκώστε την πάνω πόρτα και ακουμπήστε την σε μια μαλακή επιφάνεια ώστε να μην υπάρξουν γρατζουνιές στην επιφάνεια της.

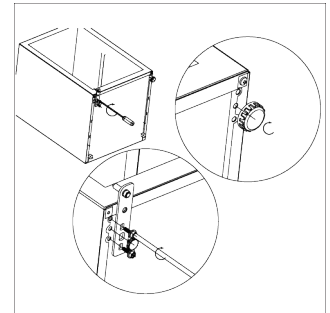


Αναστροφή της πόρτας

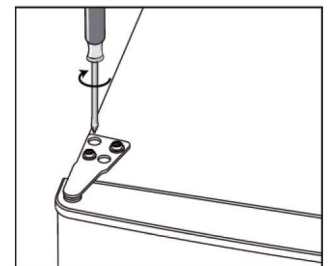
5. Ξεβιδώστε και αφαιρέστε τον κάτω μεντεσέ, αναστρέψτε το στήριγμα και αντικαταστήστε το.



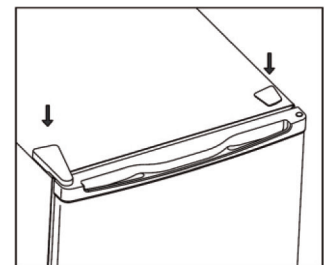
6. Επανασυνδέστε τον κάτω μεντεσέ και επανατοποθετήστε και τα δύο ρυθμιζόμενα στηρίγματα.



7. Επανατοποθετήστε την πόρτα. Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα είναι σωστά ευθυγραμμισμένη οριζοντίως και καθέτως ώστε να σφραγίζει σωστά σε όλες τις πλευρές, πριν σφίξετε/στερεώσετε τον πάνω μεντεσέ.
8. Τοποθετήστε το στήριγμα του μεντεσέ και βιδώστε το στο πάνω μέρος της συσκευής.
9. Χρησιμοποιήστε το κλειδί για να το σφίξετε εάν αυτό απαιτείται.

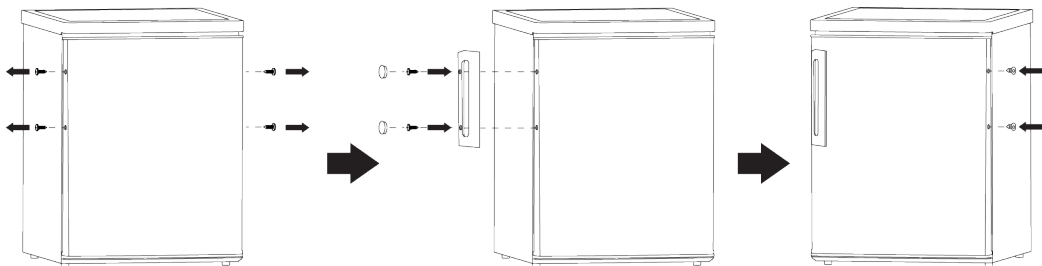


10. Τοποθετήστε το κάλυμμα του μεντεσέ και βιδώστε το.



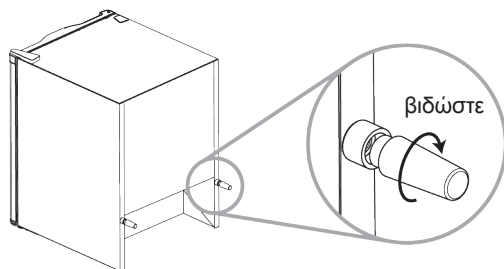
Εγκατάσταση

Εγκατάσταση της λαβής της πόρτας



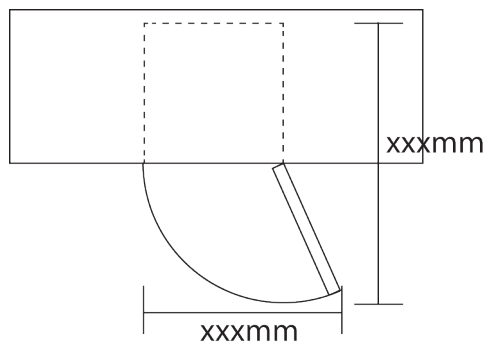
Πίσω αποστάτης

Βιδώστε τους πίσω αποστάτες στο πίσω μέρος της συσκευής.



Απαιτήσεις χώρου

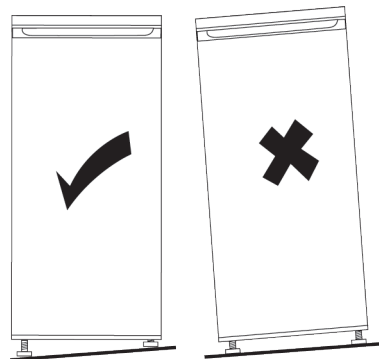
- Αφήστε αρκετό χώρο ώστε να ανοιγεί η πόρτα.
- Αφήστε τουλάχιστον 50mm κενό στις πλευρές της συσκευής.



Σταθεροποίηση της μονάδας

Για να το επιτύχετε, ρυθμίστε τα ρυθμιζόμενα στηρίγματα στο μπροστά μέρος της συσκευής.

Εάν η συσκευή δεν είναι επίπεδη, οι πόρτες και τα μαγνητικά σφραγίσματα δεν θα ευθυγραμμίζονται με αποτέλεσμα να μην κλείνει σωστά η πόρτα.



Εγκατάσταση

Τοποθέτηση

Τοποθετήστε την συσκευή σε σημείο στο οποίο η θερμοκρασία χώρου αντιστοιχεί στην κλιματική κλάση η οποία αναγράφεται στο ταμπελάκι της συσκευής.

Κλιματική κλάση	Θερμοκρασία χώρου
SN	+10°C έως +32°C
N	+16°C έως +32°C
ST	+16°C έως +38°C
T	+16°C έως +43°C

Τοποθεσία

Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί μακριά από πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, καυστήρες, απευθείας έκθεση στον ήλιο κ.α. Βεβαιωθείτε ότι ο αέρας μπορεί να κυκλοφορεί ελεύθερα γύρω από την συσκευή. Για την βέλτιστη απόδοση της συσκευής, εάν η συσκευή είναι τοποθετημένη κάτω από τοίχο θα πρέπει να υπάρχει κενός χώρος τουλάχιστον 10cm μεταξύ του πάνω μέρους της συσκευής και του τοίχου. Ιδανικά, η συσκευή δεν ενδείκνυται να τοποθετείται κάτω από εντοιχισμένες κατασκευές/συσκευές. Η επιπέδωση της μονάδας διασφαλίζεται από τα ρυθμιζόμενα στηρίγματα στη βάση της.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Πρέπει να είναι δυνατή η αποσύνδεση της συσκευής από την παροχή ρεύματος, επομένως η πρίζα θα πρέπει να είναι προσβάσιμη μετά το τέλος της εγκατάστασης.

Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν συνδέσετε την συσκευή στο ρεύμα, βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα που αναγράφονται στο ταμπελάκι της συσκευής αντιστοιχούν με αυτές του δικτύου ηλεκρισμού του χώρου. Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη. Το καλώδιο παροχής είναι εξοπλισμένο με την κατάλληλη επαφή για αυτόν τον λόγο. Σε περίπτωση που η πρίζα δεν διαθέτει γείωση, συνδέστε την συσκευή σε μια ξεχωριστή γείωση πάντα σύμφωνα με τους κανονισμούς καλωδίωσης, συμβουλευτείτε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Ο κατασκευαστής απορρίπτει κάθε ευθύνη εάν οι παραπάνω προφυλάξεις δεν τηρηθούν. Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις κατευθυντήριες οδηγίες Ε.Ε.С.

Καθημερινή χρήση

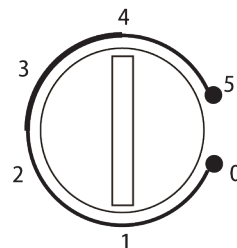
Η πρώτη χρήση

Καθαρισμός του εσωτερικού

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή για πρώτη φορά, πλύνετε το εσωτερικό και όλα τα εσωτερικά εξαρτήματα με χλιαρό νερό και λίγο ουδέτερο απορρυπαντικό ώστε να απομακρύνετε την τυπική οσμή ενός καινούριου προϊόντος, και σκουπίστε το επιμελώς.

Η πρώτη χρήση

- Συνδέστε τη συσκευή. Η εσωτερική θερμοκρασία ελέγχεται από έναν θερμοστάτη. Υπάρχουν 6 (8) ρυθμίσεις. Το 1 είναι η θερμότερη και το 5(7) είναι η ψυχρότερη και το 0 είναι η απενεργοποίηση.
- Η συσκευή δεν θα λειτουργεί σωστά εάν έχει τοποθετηθεί σε σημείο ιδιαίτερα θερμό ή εάν ανοίγετε συνεχώς την πόρτα.



Καθημερινή χρήση

Μετακινούμενα ράφια

Όλα τα ράφια μπορούν να μετακινηθούν στις κατάλληλες θέσεις.

Τοποθέτηση των ραφιών της πόρτας

Για να μπορέσετε να αποθηκεύσετε τρόφιμα ή ποτά με διαφορετικά μεγέθη, τα ράφια της πόρτας μπορούν να τοποθετηθούν σε διαφορετικό ύψος. Ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία για να ρυθμίσετε τα ράφια.

- Βήμα 1°. Τραβήξτε το ράφι ώστε να ελευθερωθεί.
- Βήμα 2°. Επιλέξτε την κατάλληλη θέση και πιέστε το ράφι ώστε να στερεωθούν τα άγκιστρα σταθερά.

Συρτάρι λαχανικών

Το συρτάρι είναι κατάλληλο για την αποθήκευση φρούτων και λαχανικών. Μπορεί να αφαιρεθεί εύκολα.

Ξεπάγωμα

Τα κατεψυγμένα τρόφιμα, πριν την χρήση τους, μπορούν να τοποθετηθούν στην συντήρηση ή σε θερμοκρασία δωματίου για να ξεπαγώσουν. Τοποθετήστε τα σε ένα δοχείο ή σκεύος ώστε να μην τρέξουν νερά μέσα στο ψυγείο, όταν ξεπαγώνει.

Χρήσιμες συμβουλές και πληροφορίες

Για την καλύτερη απόδοση:

- Μην αποθηκεύετε ζεστό φαγητό ή εξατμιζόμενα υγρά στο ψυγείο.
- Καλύψτε ή τυλίξτε το φαγητό, ειδικά εάν έχει έντονη γεύση.
- Τοποθετήστε τα τρόφιμα έτσι ώστε ο αέρας να μπορεί να κυκλοφορεί ελεύθερα γύρω τους.

Χρήσιμες πληροφορίες για την ψύξη

Χρήσιμες συμβουλές:

- Κρέας (όλα τα είδη) : τυλίξτε το σε πλαστική σακούλα και τοποθετήστε το στο γυάλινο ράφι πάνω από τα λαχανικά.
- Μαγειρεμένα φαγητά, κρύα πιάτα κ.α : πρέπει να καλυφθούν και μπορούν να τοποθετηθούν σε οποιοδήποτε ράφι.
- Φρούτα και λαχανικά: Πρέπει να καθαριστούν καλά και να τοποθετηθούν στο συρτάρι των λαχανικών.

Καθημερινή χρήση

- Βούτηρο και τυρί: πρέπει να τοποθετηθούν σε ειδικά αεροστεγή δοχεία ή να τυλιχθούν σε αλουμινόχαρτο ή πλαστική σακούλα για να είναι όσο πιο αεροστεγή γίνεται.
- Φιάλες γάλα: πρέπει να διατηρούν το καπάκι της συσκευασίας τους και να αποθηκευθούν στο ράφι της πόρτας.
- Οι μπανάνες, πατάτες, κρεμύδια και σκόρδα, εάν δεν είναι συσκευασμένα, δεν πρέπει να αποθηκεύονται στο ψυγείο.

Καθαρισμός

Για λόγους υγιεινής, το εσωτερικό, συμπεριλαμβανομένων των εξαρτημάτων, πρέπει να καθαρίζονται τακτικά.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Η συσκευή δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένη με το ρεύμα κατά τον καθαρισμό της. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Πριν τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από το ρεύμα, ή κατεβάστε τον γενικό διακόπτη ή την αντίστοιχη ασφάλεια. Ποτέ μην καθαρίζετε τη συσκευή με ατμοκαθαριστή. Μπορεί να συσσωρευθεί υγρασία στα ηλεκτρικά μέρη, με κίνδυνο ηλεκτροπληξίας! Οι καυτοί ατμοί μπορούν να προκαλέσουν φθορά στα πλαστικά μέρη. Η συσκευή πρέπει να στεγνώσει πλήρως πριν την επανασυνδέσετε στο ρεύμα.

Επισήμανση! Τα αιθέρια έλαια και τα οργανικά διαλύματα μπορούν να καταστρέψουν τα πλαστικά μέρη, π.χ. χυμός λεμονιού ή χυμός από μια φλούδα πορτοκαλιού, βουτυρικό οξύ, απορρυπαντικό με οξικό οξύ.

- Μην επιτρέψετε την επαφή των παραπάνω ουσιών με τις επιφάνειες της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά απορρυπαντικά.
- Αφαιρέστε τα τρόφιμα από την κατάψυξη. Αποθηκεύστε τα σε δροσερό σημείο, καλά καλυμμένα.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από το ρεύμα ή κατεβάστε τον γενικό διακόπτη ή την αντίστοιχη ασφάλεια.
- Καθαρίστε τη συσκευή και τα εσωτερικά εξαρτήματα με ένα πανί και χλιαρό νερό. Μετά τον καθαρισμό, ξεβγάλετε το με καθαρό νερό και σκουπίστε το καλά.
- Η συσσώρευση σκόνης στον συμπυκνωτή ανεβάζει την κατανάλωση. Για αυτό το λόγο καθαρίστε τον συμπυκνωτή στο πίσω μέρος της συσκευής με προσοχή χρησιμοποιώντας μια μαλακή βούρτσα ή μια ηλεκτρική σκούπα.⁽¹⁾
- Όταν όλα τα μέρη είναι στεγνά μπορείτε να επαναλειτουργήσετε τη συσκευή.

Απόψυξη

Το θερμαντικό στοιχείο, με τον καιρό θα καλυφθεί από πάγο. Ο πάγος πρέπει να απομακρυνθεί. Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για να απομακρύνετε τον πάγο από το στοιχείο καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά. Όταν συσσωρευθεί μεγάλη ποσότητα πάγου, πρέπει να γίνει πλήρης απόψυξη σύμφωνα με τα παρακάτω:

- αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα.
- αφαιρέστε τα τρόφιμα, τυλίξτε τα με εφημερίδες και αποθηκεύστε τα σε δροσερό σημείο.
- αφήστε την πόρτα ανοιχτή και τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από την συσκευή για να συλλεχθούν τα νερά.
- όταν ολοκληρωθεί ή απόψυξη, στεγνώστε καλά το εσωτερικό.

Επανασυνδέστε τη συσκευή και ενεργοποιήστε την.

¹⁾ Εάν ο συμπυκνωτής είναι στο πίσω μέρος.

Καθημερινή χρήση

Εύρεση προβλημάτων



ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν τον έλεγχο, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος. Για τον έλεγχο προβλημάτων που δεν βρίσκονται στο εγχειρίδιο, συμβουλευτείτε εξειδικευμένο τεχνικό.

Επισήμανση! Κατά την λειτουργία της συσκευής παράγονται κάποιοι ήχοι (συμπιεστής, κυκλοφορία ψυκτικού).

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Ο θερμοστάτης είναι στη θέση 0.	Ρυθμίστε τον θερμοστάτη ώστε να ενεργοποιηθεί η συσκευή.
	Η πρίζα δεν είναι συνδεδεμένη ή είναι χαλαρή.	Συνδέστε τη πρίζα.
	Καμμένη ή ελαττωματική ασφάλεια.	Ελέγξτε την ασφάλεια και αν απαιτείται αντικαταστήστε την.
	Ελαττωματικό βύσμα.	Ηλεκτρολογική βλάβη η οποία πρέπει να διορθωθεί από ηλεκτρολόγο.
Τα τρόφιμα είναι πολύ θερμά.	Δεν έχει ρυθμιστεί σωστά η θερμοκρασία.	Ελέγξτε την αρχική ρυθμισμένη θερμοκρασία.
	Η πόρτα είχε μείνει ανοικτή για μεγάλο χρονικό διάστημα.	Ανοίγετε την πόρτα μόνο για όσο χρειάζεται.
	Μεγάλη ποσότητα ζεστού φαγητού τοποθετήθηκε στη συσκευή τις τελευταίες 24 ώρες.	Προσωρινά ρυθμίστε μια μικρότερη θερμοκρασία.
	Η συσκευή βρίσκεται κοντά σε κάποια πηγή θερμότητας.	Ελέγξτε τον χώρο τοποθέτησης.
Η συσκευή ψύχει υπερβολικά.	Η θερμοκρασία έχει ρυθμιστεί πολύ χαμηλά.	Προσωρινά ρυθμίστε μια μεγαλύτερη θερμοκρασία.
Παράξενοι ήχοι.	Η συσκευή δεν είναι επίπεδη.	Επαναρρυθμίστε τα κάτω στηρίγματα.
	Η συσκευή ακουμπά στον τοίχο ή σε άλλα αντικείμενα.	Μετακινήστε ελαφρώς τη συσκευή.
	Ένα εξάρτημα π.χ. ένας σωλήνας στο πίσω μέρος της συσκευής, ακουμπάει κάποιο άλλο εξάρτημα ή τον τοίχο.	Εάν είναι απαραίτητο, μετακινήστε το εξάρτημα προσεκτικά.

Εάν η βλάβη εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με το τμήμα επισκευών.

Αυτές οι πληροφορίες είναι απαραίτητες για να σας βοηθήσουμε γρήγορα και σωστά. Σημειώστε τις πληροφορίες εδώ, ανατρέξτε στο ταμπελάκι της συσκευής.

Ενεργοποιήστε την εγγύηση σας...

σε **5**
απλά
βήματα!



Σκανάρετε εδώ
για τα έντυπα
των εγγυήσεων

- 1** Συνδεθείτε στο site της Inventor στον ακόλουθο σύνδεσμο <http://www.inventoraircondition.gr/egiisi-inventor/>
- 2** Επιλέξτε τον τύπο του προϊόντος (κλιματιστικό ή συσκευή) για το οποίο θα ενεργοποιηθεί η εγγύηση
- 3** Επιλέξτε την εγγύηση που αντιστοιχεί στο προϊόν που έχετε στην κατοχή σας
- 4** Συμπληρώστε τα απαιτούμενα στοιχεία (κατόχου, εμπόρου και συσκευής) και πατήστε αποστολή
- 5** Θα λάβετε επιβεβαιωτικό μήνυμα στο e-mail σας για την ενεργοποίηση της εγγύησης

Για την υποβολή
ηλεκτρονικών εγγυήσεων
ηλεκτρολογήστε
την παρακάτω διεύθυνση

<https://www.inventoraircondition.gr/egiisi-inventor>

Cuprins

1. Informatii privind siguranta.	PAG. 1~5
2. Prezentare generala.	PAG. 6
3. Schimbarea deschiderii usii.	PAG. 7~8
4. Instalarea.	PAG. 9~10
5. Utilizarea zilnica.	PAG. 11~13

Cititi cu atentie acest manual inainte de prima folosire, pentru a va asigura ca utilizati aparatul intr-un mod corect si in deplina siguranta. Pastrati acest manual si asigurati-va ca va ramane cu aparatul in eventualitatea mutarii sau vanzarii lui, pentru ca fiecare utilizator sa fie informat corespunzator, pe toata durata de utilizare a aparatului.

Producatorul nu va fi tras la raspundere ranirea sau pagubele materiale cauzate de nerespectarea sfaturilor de siguranta si a instructiunilor de folosire, de catre utilizatorii aparatului.

Informatii cu privire la siguranta copiilor si a persoanelor vulnerabile

- Nu recomandam folosirea acestui produs de catre copii mai mici de 8 ani.
- Asigurati-va ca, in cazul in care, aparatul va fi utilizat de copii mai mari de 8 ani, persoane cu dizabilitati fizice, senzoriale sau mintale, acestia vor fi supravegheati vor intelege modul de utilizare si riscurile asociate.
- Curatarea si mentenanta acestui aparat nu trebuie sa fie facuta de catre persoanele mentionate mai sus, decat sub stricta supraveghere.
- Nu lasati ambalajul la indemana copiilor. Pericol de sufocare!
- Atunci cand veti arunca produsul, asigurati-va ca l-ati scos din priza, ati taiat cablul de alimentare (cat mai aproape de aparat) si ati demontat toate usile. Astfel veti elimina riscul de electrocutare sau de blocare a copiilor in interiorul aparatului.
- Atunci cand aruncati aparate vechi, securizate cu incuietori/zavoare, veti demonta acele incuietori pentru a evita blocarea copiilor la interior.

Informatii generale privind siguranta

-  **Avertisment !** Asigurati-va ca gurile de ventilare ale aparatului nu vor fi niciodata obstructionate.
-  **Avertisment !** Nu folositi instrumente sau dispozitive mecanice pentru a accelera procesul de dezghetare, inainte de a consulta acest manual de utilizare.
-  **Avertisment !** Nu degradati circuitul de racire.

 **Avertisment !** Nu folositi aparate electrice in interiorul frigiderului decat daca au fost aprobate de catre producator.

 **Avertizare!** Nu atingeti becul deoarece ar putea fi fierbinte.¹⁾

- Nu depozitati in interiorul acestui aparat, substante explozibile precum tuburi cu aerosoli.
- Substanta refrigeranta Izobutan (R600a) se afla in circuitul de racire a aparatului. Acesta este un gaz natural, cu un impact redus asupra mediului inconjurator inasa, totusi, inflamabil.
- In timpul transportului si al montajului aparatului asigurati-va sa nu loviti circuitul de racire.
 - Evitati flacarile sau sursele de scanteie.
 - Nu aduceti nici un fel de modificare aparatului. Un cablu de alimentare deteriorat poate cauza soc electric, incendii sau electrocutare.
- Nu aduceti nici un fel de modificare aparatului. Un cablu de alimentare deteriorat poate cauza soc electric, incendii sau electrocutare.
- Acest aparat este destinat uzului casnic sau alte situatii asemanatoare :
 - zone comune sau pentru pauze ale angajatilor;
 - ferme;
 - Hoteluri, moteluri, pensiuni si alte spatii rezidentiale;
 - Firme de catering sau alte medii non rezidentiale.

 **Avertizare!** Orice componenta electrica a acestui aparat (stecher, cablu de alimentare, compresor, etc.), va fi inclocuita doar de catre un tehnician de service sau alt personal calificat.

 **Avertizare !** Becul livrat impreuna cu acest aparat este conceput strict pentru acesta. Nu folositi acest bec la alte aparate electrocasnice sau dispozitive electronice.¹⁾

¹⁾ In cazul in care aparatul are becuri in componenta sa.

- Nu folositi adaptoare sau cabluri prelungitoare la acest aparat;
- Asigurati integritatea cablului de alimentare. Un cablu de alimentare strivit poate cauza incendii sau soc electric;
- Nu trageți și nu bruscați cablul de alimentare;
- Nu folositi o priza de alimentare care nu este corespunzatoare (sparta, neprinsa bine in perete). Pericol de incendiu sau electrocutare;
- Nu folositi acest aparat fara becul din interior;
- Acest aparat este greu ! Fiti atent atunci cand il manevrati;
- Evitati sa scoateti mancarea congelata cu mainile goale. Pericol de degeraturi;
- Evitati mentinerea aparatului in lumina soarelui pe o perioada lunga de timp.

Uz zilnic

- Nu asezati obiecte sau lichide fierbinti pe componentele din plastic ale aparatului;
- Nu asezati alimente pe peretele din spate din interiorul frigiderului;
- Nu recongelati mancarea;
- Atunci cand congelati mancarea, urmati instructiunile producatorului respectiv; ¹⁾
- Nu depozitati bauturi carbogazoase in congelator. Recipientele pot exploda si pot cauza defectiuni ale aparatului; ¹⁾

Curatare si intretinere

- Asigurati-va ca aparatul este scos din priza inainte de inceperea mentenantei.
- Nu utilizati produse de curatare ce contin materiale abrazive pentru curatarea si intretinerea aparatului.⁽¹⁾
- Nu folositi obiecte metalice ascutite pentru a indeparta gheata.
- Verificati in mod regulat daca sistemul de scurgere functioneaza corect pentru a evita acumularea de apa in partea inferioara a aparatului.

¹⁾ In cazul in care aparatul dispune de un compartiment pentru alimente proaspete.

Instalarea

Important! Pentru informatii cu privire la conectarea la rețeaua de electricitate, cititi instructiunile de mai jos:

- In momentul despachetarii produsului, inspectati-l si asigurati-va ca nu este deteriorat.
- In cazul in care observati ca aparatul este deteriorat, contactati imediat comerciantul de la care ati cumparat produsul. *Nota : Pastrati ambalajul produsului intrucat ar putea fi necesar;*
- Astepati 4 ore pana la prima pornire a produsului pentru a permite lichidelor din interiorul compresorului sa se stabilizeze;
- Asezati aparatul intr-un loc bine ventilat si aerisit;
- Va recomandam sa montati distantiere pentru a putea evita arsuri ale peretelui cauzate de componentele fierbinti ale aparatului (compresor, condensator, etc.);
- Asigurati-va ca priza este usor accesibila.

Service

- Doar personalul autorizat trebuie sa repare acest aparat si numai piese de schimb originale pot fi folosite.

Sfaturi pentru economie de energie

- Nu depozitati alimente fierbinti in interiorul aparatului;
- Asigurati o buna circulatie a aerului la interior. Nu aglomerati spatiul din interior cu mancare;
- Aveti grija ca mancarea sa nu atinga peretele din spate al compartimentului;
- In cazul unei pene de curent, mentineti usile aparatului inchise;
- Evitati deschiderea frecventa a usilor;
- Nu tineti usile aparatului deschise pentru mult timp;
- Anumite accesorii ale aparatului pot fi eliminate pentru a obtine un spatiu de depozitare mai mare si un consum redus de energie;

Protectia mediului inconjurator

 Acest aparat nu contine in circuitul de racire sau in izolatia, gaze care ar putea dauna stratului de ozon. Acest aparat nu trebuie aruncat laolalta cu deseurile menajere. Spuma izolanta contine gaze inflamabile! Autoritatile locale din zona dumneavoastra va pot oferi informatii despre cum puteti elimina acest produs intr-un mod corespunzator.

Evitati deteriorarea unitatii de racire si a dispozitivului pentru schimbul de caldura. Materialele folosite la acest aparat, marcate cu simbolul (the symbol) , sunt reciclabile.



Acest simbol, plasat pe produs sau pe ambalajul sau, inidica faptul ca acest aparat nu trebuie eliminat impreuna cu deseurile menajere. Acest produs trebuie dus la cel mai apropiat punct de colectie a materialelor electrice si electronice, pentru a fi reciclat.

Asigurand eliminarea corespunzatoare a produsului, veti contribui la reducerea unor situatii cu impact negativ asupra mediului inconjurator si a sanatatii populatiei. Pentru mai multe informatii despre reciclarea acestui produs, va rugam sa contactati autoritatile locale din zona dumneavoastra sau magazinul de unde ati cumparat produsul.

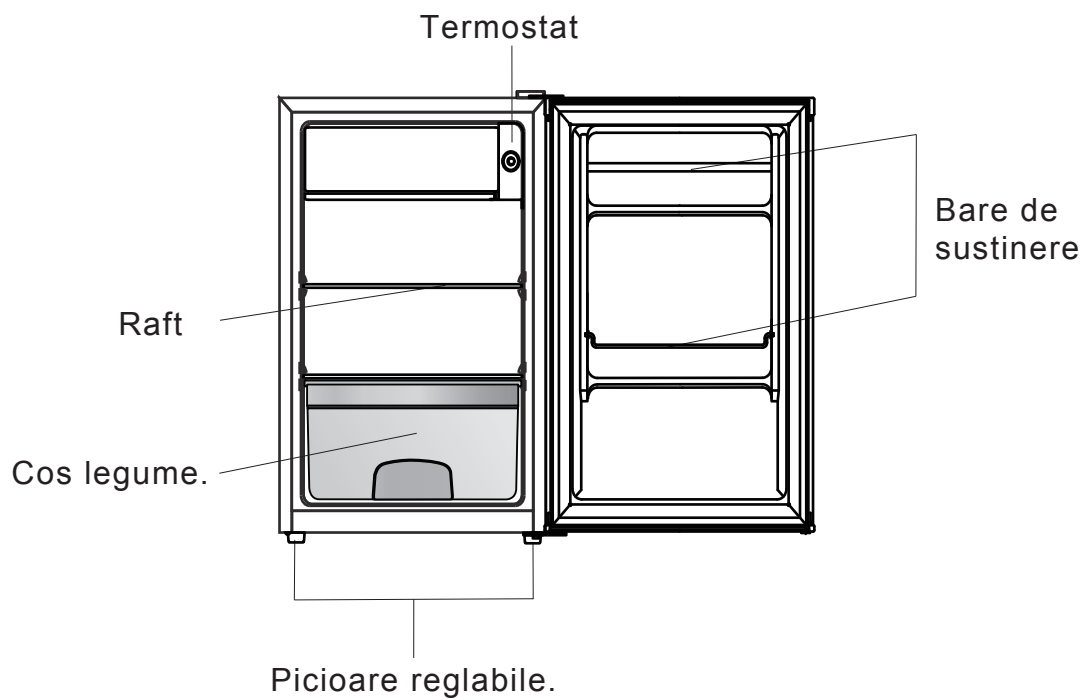
Ambalajul.

Materialele marcate cu simbolul , sunt reciclabile. Asigurati-va ca ati aruncat aceste materiale in cosul de reciclare corespunzator.

Eliminarea aparatului.

1. Scoateti aparatul din priza.;
2. Taiati cablul de alimentare cat mai aproape de aparat si aruncati-l.

Prezentare generala



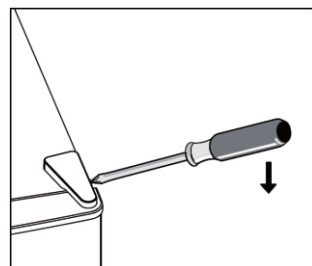
Nota: Imagine cu titlu de prezentare.

Schimbarea deschiderii usii

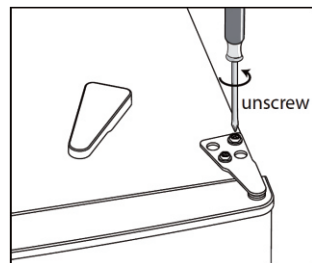
Uneltele necesare : surubelnita cruce, surubelnita dreapta, cheie fixa hexagonala.

- Pentru a putea scoate usa, aplecati usor unitatea spre spate.
- Asigurati-va ca suprafata pe care este plasat aparatul este solida si ca aparatul nu va aluneca in timpul procesului de schimbare a usii.
- Aveti grija sa nu pierdeti piesele demontate intrucat va vor folosi atunci cand veti remonta usa.
- Nu asezati aparatul pe spate. Puteti deteriora sistemul de racire.
- Recomandam 2 persoane pentru acest proces.

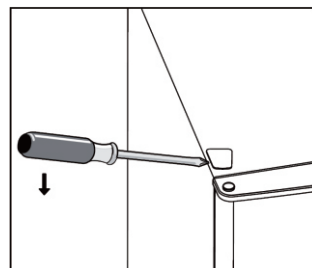
1. Scoateti capacul balamalei din coltul drept superior.



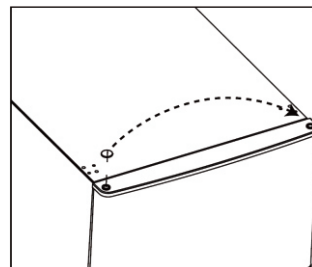
2. Desurubati si inlaturati suportul balamalei.



3. Desurubati surubul aflat in coltul superior din stanga.

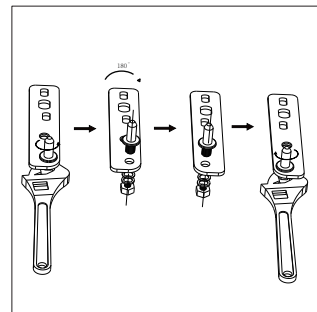
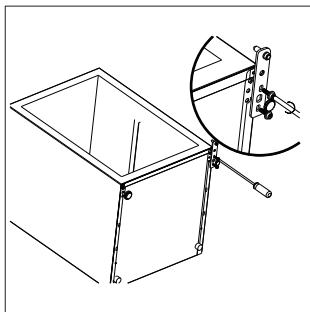


4. Scoateti capacul de la stanga catre dreapta. Ridicati usa si asezati-o pe o suprafata moale pentru a evita zgarierea

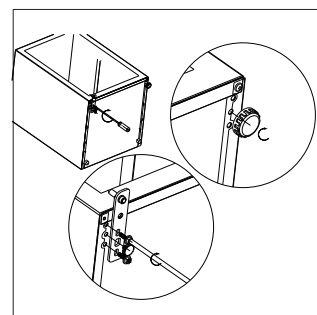


Schimbarea deschiderii usii

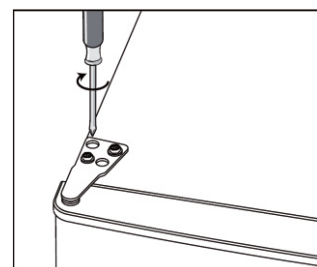
5. Inlaturati surubul si schimbati balamaua.



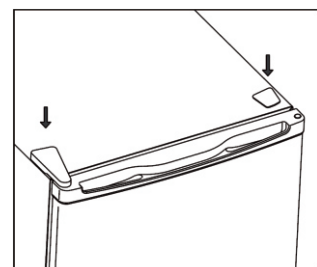
6. Dupa ce ati fixat balamaua in pozitia corecta, montati picioarele ajustabile.



7. Asezati usa in pozitia corecta. Asigurati-va ca usa este aliniata atat vertical cat si orizontal pentru o etansare corecta.



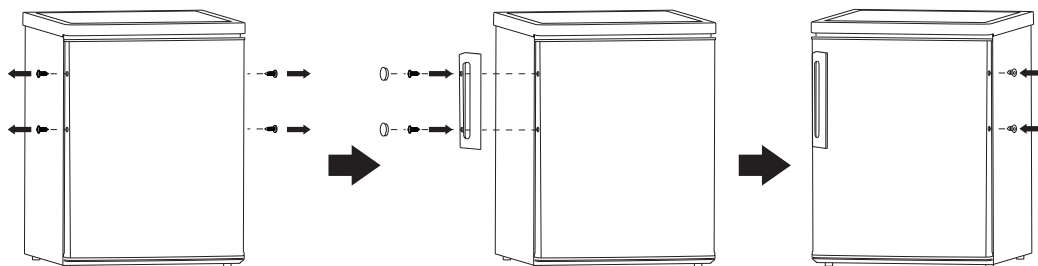
8. Asezati suportul balamalei si insurubati in partea superioara a aparatului.



9. Reasezati capacul balamalei si al surubului.

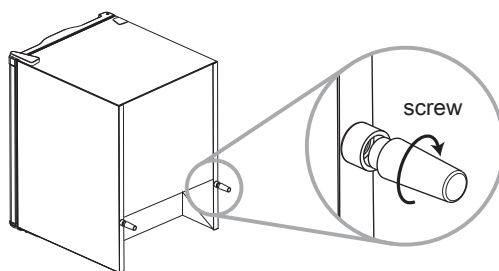
Instalarea

Montarea manerului



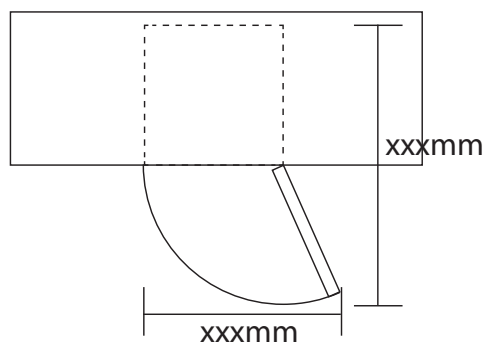
Dsitantierele posterioare

Montati distantierele pe partea din spate a aparatului.



Spatiul necesar

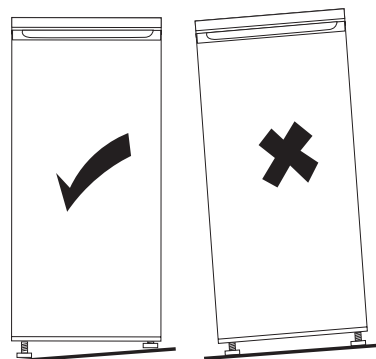
- Asigurati un spatiu adecvat pentru ca usile sa se deschida complet.
- Asigurati un spatiu de cel putin 50mm in fiecare parte laterala a aparatului.



Reglarea pozitiei unitatii

Pentru a putea ajusta pozitia aparatului, folositi cele 2 picioare reglabile situate in partea frontala a unitatii.

In cazul in care aparatul nu este asezat corespunzator, sigiliul magnetic si usile nu vor fi etansate corect.



Instalarea

Amplasarea

Asezati acest aparat intr-o incapere in care temperatura interioara sa fie conforma cu indicii mentionati mai jos :

Clasa Climatica	Temperatura Ambientala
SN - Temperat extinsa	+10°C to +32°C
N - Temperat	+16°C to +32°C
ST - Subtropical	+16°C to +38°C
T- Tropical	+16°C to +43°C

Locatia

Acest aparat trebuie instalat departe de surse caldura precum radiatoare, boilere, lumina solara, etc. Asigurati-va ca spatele aparatului este aerisit corespunzator.

Pentru o functionare optima, va recomandam sa asigurati un spatiu liber de cel putin 100mm, deasupra aparatului. Pentru a aduce aparatul la nivel, folositi piciorusele reglabile.



Avertizare ! Asigurati-va ca priza la care este alimentat aparatul, este accesibila dupa instalare.

Conectarea la rețeaua de alimentare cu energie electrica

Inainte de a conecta aparatul la priza, asigurati-va ca tensiunea si frecventa corespund cerintelor afisate pe aparat.

Aparatul trebuie impamantat. Stecherul aparatului este destinat unei prize cu impamantare. In cazul in care priza dumneavoastra nu are impamantare, va rugam sa asigurati o impamantare separata aparatului, consultandu-va cu un electrician calificat. Nerespectarea acestor indicații absolvă producătorul și importatorul de orice responsabilitate în cazul producerii de accidente. Acest aparat este conform cu directivele E.E.C.

Utilizarea zilnica

Prima utilizare

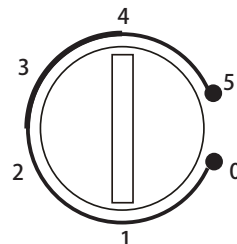
Curatarea interiorului

Curatati si uscati aparatul inainte de prima utilizare.

Important ! Nu folositi detergenti sau substante abrazive. Pericol de deteriorare a aparatului.

Setarea temperaturii

- Temperatura interna a aparatului este controlata cu ajutorul unui termostat. Acest termostat va ofer 6(8) niveluri de temperatura. Nivelul 1 reprezinta cel mai cald nivel (temperatura crescuta) iar nivelul 5(7) reprezinta nivelul cel mai rece (temperatura scazuta). Atunci cand termostatul este setat la 0, frigiderul nu va raci.
- Aparatul nu va functiona eficient daca este pozitionat intr-o zona foarte calda sau daca usa este deschisa frecvent.



Utilizarea zilnica

Rafturi mobile

Rafturile vor putea fi mutate pentru ca aparatul sa corespunda nevoilor dumneavoastra de depozitare.

Poztionarea rafturilor de pe usa

Rafturile usilor pot fi usor ajustate pentru ca dvs. sa depozitati produse in ambalaje de dimensiuni diferite. Urmati pasii de mai jos pentru a regla corect rafturile.

1. Scoateti cu grija raftul.
2. Introduceti rafturile in spatiile corespunzatoare, la nivelul dorit de catre dvs.

Cosul pentru legume

Acest recipient este ideal pentru depozitarea legumelor si fructelor.

Decongelarea produselor

Atunci cand sunt decongelate, produsele trebuie asezate intr-un vas (castron, farfurie,etc.), pentru a putea retine apa rezultata din procesul de dezghetare.

Sugestii si recomandari

Sugestii pentru corecta depozitare a produselor proaspete

Pentru performanta sporita :

- Nu introduceti in frigider mancare sau lichide fierbinti.
- Alimentele cu mirosuri puternice trebuie depozitata intr-un compartiment sigilat.
- Atunci cand depozitati mancarea, asigurati o buna circulatie a aerului in interiorul frigiderului.

Sugestii pentru depozitarea altor tipuri de produse

Sfaturi utile :

- Carne (toate tipurile) : Impachetati si sigilati in pungi de plastic sau folie alimentara. Nota: Din motive de sanatate, va recomandam sa nu depozitati pentru mai mult de 1-2 zile.
- Mancarea gatita si gustarile reci trebuie depozitate in recipiente etanse.
- Legumele si fructele trebuie spalate si depozitate in cosul special.

Utilizarea zilnica

- Untul si branza : se recomanda a fi pastrate in recipiente etanse, folie de aluminiu sau pungi de plastic pentru ca exclude cat mai mult aer din recipientul respectiv.
- Laptele : Depozitati in raftul inferior situat pe usa. Strangeti capacul bine.
- Bananele, cartofii, ceapa si usturoiul : aceste produse nu trebuie depozitate in frigider neaparat.

Curatarea

Din motive de igiena, curatati regulat interiorul si accesoriile aparatului.



Atentie ! Aparatul nu va fi conectat in timpul curatarii. Pericol de electrocutare. Inainte de curatare, opriti aparatul, scoateti-l din priza sau opriti alimentarea de la tabloul de sigurante. Nu curatati niciodata echipamentul cu un aparat de curatat cu aburi. Umezeala se poate acumula pe componentele electrice. Pericol de electrocutare. Vaporii fierbinti pot degrada partile din plastic. Aparatul va fi uscat in totalitate inainte de reutilizare

Important! Uleiurile eterice si solventii organici pot deteriora componentele din plastic (sucurile de citrice, acidul butiric si acetic)

- Evitati contactul substantelor mentionate anterior, cu partile componente ale aparatului.
- Nu folositi substante abrazive pentru curatarea aparatului;
- Atunci cand curatati congelatorul, scoateti produsele, impachetati-le corespunzator si depozitati-le intr-un loc racoros;
- Opriti aparatul fie scotand-ul din priza sau direct de la tabloul de sigurante;
- Curatati aparatul si accesoriile cu o carpa umezita in apa calduta. Stergeti bine si asigurati-va ca toate componentele sunt uscate inainte de a porni din nou aparatul;
- Acumularea prafului pe condensator poate duce la o crestere a consumului de energie. Va recomanda ca, o data pe an, sa curatati condensatorul aflat pe partea din spatele aparatului. La curatare, va recomandam sa folositi o perie fina sau aspiratorul.
- Dupa ce aparatul este uscat, il puteti reporni.

Dezghetarea

Este recomandat sa decongelati aparatul atunci cand evaporatorul acumuleaza un strat de 3-4mm de gheata. Nu folositi obiecte ascutite pentru a elimina gheata de pe evaporator.

Va rugam sa urmati pasii de mai jos in timpul decongelarii:

- Scoateti din priza aparatul;
- Scoateti toate produsele congelate, impachetati-le bine si depozitati-le intr-un loc racoros;
- Tineti usa deschisa pana cand gheata se topeste;
- Cand gheata s-a topit, eliminati toata apa si asigurati-va ca interiorul este complet uscat;
- Reporniti aparatul;

Utilizarea zilnica

Depanare



Atentie! Inainte de a incepe depanarea, scoateti aparatul din priza. Numai personalul calificat de service se poate ocupa de depanarea acestui produs.

Important! Aparatul va produce anumite zgomote specifice in timpul functionarii. Acest lucru este normal, zgomotele provenind de la compresor, sistemul de racire, etc.

Problema	Cauza probabila	Solutia
Aparatul nu functioneaza.	Termostatul este setat pe nivelul 0 (zero).	Selectati un alt nivel al termostatului.
	Stecherul nu este conectat corect la priza.	Conectati corect stecherul.
	Siguranta este sarita sau nefunctionala.	Verificati siguranta, inlocuiti daca este nevoie.
	Priza este defecta.	Numai personalul calificat va efectua reparatii ale prizelor.
Mancarea este prea calda	Temperatura nu este setata corect.	Verificati sectiunea : SETAREA TEMPERATURII, din manualul de utilizare.
	Usa a fost deschisa pentru o perioada lunga de timp.	Incercati sa limitati durata de deschidere a usii.
	In ultimele 24H a fost depozitata o cantitate mare de mancare fierbinte in interiorul frigiderului.	Selectati un nivel mai ridicat de racire.
	Aparatul este situat langa o sursa de caldura.	Consultati sectiunea INSTALARE.
Aparatul raceste prea tare.	Termosatul este setat pe o temperatura foarte scazuta.	Setati termostatul pe o temperatura mai ridicata.
Zgomote ciudate.	Aparatul nu este pozitionat corect.	Reglati piciorusele.
	Aparatul intra in contact cu peretele sau cu alte obiecte.	Mutati aparatul, aducandu-l intr-o pozitie in care contactul cu peretii sau alte obiecte nu va mai fi posibil.
	O componenta a aparatului (ex. teava), din spatele aparatului, intra in contact cu alta componenta sau cu peretele.	Daca este necesar, incercati sa inlaturati problema manual.

Daca problema persista, va rugam sa contactati centrul de service.

Activati-va garantia...

in **5**
Pasi
simpli!



Scanati codul QR pentru
a obtine formularul de garantie.

- 1** Accesati link-ul de mai jos:
<https://www.inventoraerconditionat.ro/certificatul-de-garantie-inventor-aer-conditionat-si-electrocasnice>
- 2** Alegeti tipul de produs pentru care vreti sa activati garantia (aparat de aer conditionat, alt aparat electrocasnic).
- 3** Alegeti tipul de garantie corespunzator produsului achizitionat.
- 4** Completati formularul cu informatiile cerute (numele proprietarului, magazinul, produsul) si apasati SEND.
- 5** Veti primi care va confirma activarea garantiei.

Pentru inregistrarea
electronicaa garantiei, va rugam sa
accesati link-ul de mai jos :

<https://www.inventoraerconditionat.ro/certificatul-de-garantie-inventor-aer-conditionat-si-electrocasnice>

Bedienungsanleitung

Kühlschrank

Inhaltsverzeichnis	
1. Sicherheitshinweise	Seite 1 bis 5
2. Übersicht	Seite 6
3. Umkehrbare-Tür	Seite 7 bis 8
4. Einbau	Seite 9 bis 10
5. Täglicher Gebrauch	Seite 11 bis 13

Im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit und zur Gewährleistung der ordnungsgemässen Verwendung, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, aufmerksam durch. Sie enthält wichtige Sicherheitshinweise für die Installation, den Betrieb und den Unterhalt des Gerätes. Eine korrekte Bedienung trägt wesentlich zur effizienten Energienutzung bei und minimiert den Energieverbrauch im Betrieb. Eine unsachgemäße Verwendung des Gerätes kann gefährlich sein, insbesondere für Kinder. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Geben Sie sie an eventuelle Nachbesitzer weiter.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen oder Geräteschäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch die Nichtbeachtung dieser Anweisungen verursacht werden.

Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

- * Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, Personen mit beeinträchtigten, körperlichen oder geistigen Fähigkeiten bzw. eingeschränkter Wahrnehmung oder ohne Erfahrung und Kenntnisse benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden. Bedingung ist hierbei ihre Beaufsichtigung und Anleitung hinsichtlich der sicheren Handhabung des Geräts und das Bewusstsein der damit verbundenen Risiken.
- * Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- * Eine Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden dabei überwacht.
- * Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- * Wenn Sie das Gerät entsorgen möchten, machen Sie es dazu unbrauchbar. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und trennen/schneiden Sie den Stecker vom Netzkabel (so nah am Gerät, wie Sie können). Entfernen oder zerstören Sie evtl. vorhandene Schnapp- und Riegelschlösser. Dadurch verhindern Sie, dass sich spielende Kinder im Gerät einsperren (Erstickungsgefahr!) oder in andere lebensgefährliche Situationen geraten. Kinder können Gefahren, die im Umgang mit Haushaltsgeräten liegen, oft nicht erkennen. Sorgen Sie deshalb für die notwendige Aufsicht und lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

-  **ACHTUNG!** Blockieren oder beschränken Sie nicht den Luftzulass um das Gerät, den Lufteinlass oder das Luftablassgitter .
-  **ACHTUNG!** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere als die vom Hersteller empfohlenen Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.
-  **ACHTUNG!** Den Kältemittelkreislauf nicht beschädigen.

 **ACHTUNG!** Verwenden Sie keine anderen Elektrogeräte (wie Eismaschinen) in Kühlgeräten, sofern sie nicht vom Hersteller für diesen Zweck genehmigt sind.

 **ACHTUNG!** Die Glühbirne nicht berühren, wenn sie für eine lange Zeit brannte, weil sie sehr heiß sein könnte.¹⁾

- Explosive Stoffe, wie Sprühdosen mit Treibmittel nicht in dem Gerät lagern.
- Das Gerät enthält im Kühlmittelkreislauf das Kühlmittel Isobutan (R600a), ein Naturgas mit hoher Umweltverträglichkeit, das brennbar ist. Achten Sie beim Transportieren und Aufstellen des Gerätes darauf, dass keine Teile des Kühlkreislaufes beschädigt werden.
Vorgehen bei beschädigtem Kühlkreislauf:
 - offenes Feuer und Zündquellen unbedingt vermeiden
 - den Raum, in dem das Gerät steht, gut durchlüften
- Umbauten oder Veränderungen am Gerät sind aus Sicherheitsgründen nicht zulässig und extrem gefährlich. Jede Beschädigung des Netzkabels kann zu einem Kurzschluss, Feuer und / oder Stromschlag führen.
- Dieses Gerät ist als Haushaltsgerät oder zur ähnlichen Anwendung wie folgt gedacht:
Im Küchenbereich von Büroräumen, Geschäften und anderen Arbeitsumgebungen
In Gutshäusern, Hotels, Motels und anderen wohnähnlichen Bereichen

 **ACHTUNG!** Alle elektrischen Komponenten (Stecker, Netzkabel, Kompressoren und usw.) müssen von einem zertifizierten Kundendienst oder qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.

 **ACHTUNG!** Die Glühbirne, die mit diesem Gerät geliefert wird, ist eine "Glühlampe zur Sondernutzung", benutzbar nur mit dem mitgelieferten Gerät. Diese "Lampe zur Sondernutzung" ist für die Hausbeleuchtung nicht einsetzbar.¹⁾

¹⁾ Falls ein Licht im Kompartiment vorhanden ist.

- Netzkabel darf nicht verlängert werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nicht gequetscht oder durch die Rückseite des Gerätes beschädigt wird. Ein gequetschter oder beschädigter Netzstecker könnte überhitzt werden und dadurch einen Brand verursachen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie an den Netzstecker des Gerätes rankommen können.
- Das Netzkabel nicht ziehen.
- Wenn die Netzanschlussbuchse locker ist, den Netzstecker nicht einstecken. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Stromschlages oder Brandes.
- Sie dürfen das Gerät nicht ohne die Lampe betreiben.
- Dieses Gerät ist schwer. Sie sollten vorsichtig sein wenn Sie es bewegen.
- Entfernen und berühren Sie keine Gegenstände aus dem Gefrierfach, wenn ihre Hände feucht / nass sind, da dies zu Hautverletzungen oder Kälte- / Gefrierverbrennungen führen könnte.
- Vermeiden Sie die längere direkte Sonneneinstrahlung des Geräts

Täglicher Gebrauch

- Stellen Sie keine heißen Gegenstände auf die Kunststoffteile im/oder auf das Gerät.
- Legen Sie die Lebensmittel nicht direkt an die Kühlschrankwände.
- Lebensmittel die bereits einmal aufgetaut wurden, dürfen nicht nochmal eingefroren werden.¹⁾
- Lagern Sie verpackte Tiefkühlprodukte in Übereinstimmung mit den Tiefkühlkostenweisungen des Herstellers¹⁾
- Die Lagerungsempfehlung des Geräteherstellers sollten strikt eingehalten werden. Siehe die relevante Anweisungen.
- Legen Sie keine kohlen säurehaltigen Getränke in den Gefrierraum, da sie beim Einfrieren Druck auf den Behälter ausüben, was ihn zum Explodieren bringen könnte und dabei Schäden am Gerät verursachen könnte.
- Eis am Stiel kann Erfrierungen an der Haut verursachen, wenn es direkt aus dem Gerät verbraucht wird.

Pflege und Reinigung

- Das Gerät darf während der Reinigung nicht am STROMNETZ angeschlossen sein. Ziehen Sie den Netzstecker vorher aus der Steckdose.
- Das Gerät nicht mit metallischen Gegenständen reinigen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Frost aus dem Gerät zu entfernen. Verwenden Sie einen Kunststoffschaber.¹⁾
- Den Abfluss im Kühlschrank regelmässig auf Kondenswasser überprüfen. Falls notwendig, reinigen Sie den Abfluss. Wenn der Abfluss verstopft ist, wird das Wasser im unteren Teil des Geräts gesammelt.²⁾

1) Falls ein Gefrierfach vorhanden ist.

2) Falls ein Fach für die Lagerung frischer Lebensmittel vorhanden ist.

Einbau

Wichtig! Für den elektrischen Anschluss beachten Sie unbedingt die Anweisungen die in den betreffenden Abschnitten enthalten sind.

- Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie es auf Schäden. Das Gerät darf nicht angeschlossen werden, wenn es beschädigt ist. Etwaige Schäden müssen Sie unverzüglich demjenigen von dem Sie es erworben haben melden. In diesem Fall die Verpackung aufbewahren.
- Es ist ratsam, mindestens vier Stunden vor dem Anschluss des Gerätes das Öl in den Kompressor zurückfließen zu lassen.
- Ausreichende Luftzufuhr um das Gerät lassen. Andernfalls führt dies zu einer Überhitzung. Um eine ausreichende Belüftung zu erreichen, folgen Sie den relevanten Installationsanweisungen.
- Das Gerät sollte, wenn möglich mit der Rückseite, an der sich die Abstandshalter befinden, an eine Wand gestellt werden. Damit eine Berührung der heißen Teile des Gerätes (Kompressor und Kondensator) vermieden wird.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Kochplatten platziert werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach dem Einbau des Geräts zugänglich ist.

Wartung

- Alle benötigten elektrischen Arbeiten bezüglich der Wartung des Gerätes sollten durch einen qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
- Dieses Produkt muss von einem autorisierten Servicezentrum gewartet werden, und nur Original-Ersatzteile dürfen verwendet werden.

Energie sparen

- Lassen Sie warme Speisen erst abkühlen, bevor Sie sie in den Kühl- /Tiefkühlschrank stellen.
- Stellen Sie die Lebensmittel nicht zu dicht zusammen, da dies die Luftzirkulation verhindert.
- Stellen Sie keine Lebensmittel an die Rückseite des Geräts.
- Bei Stromausfall, die Tür nicht öffnen.
- Öffnen Sie die Tür nur so kurz wie nötig um den Kälteverlust zu minimieren.
- Die Temperatur nicht kälter als notwendig einstellen.
- Einige Ausrüstteile wie Schubladen, kann man entfernen, um größere Lagervolumen und einen geringeren Energieverbrauch zu erzielen.

Umweltschutz



Dieses Gerät beinhaltet weder in seinem Kältemittelkreislauf noch in seinen Isoliermaterialien Gase, die die Ozonschicht schädigen könnten. Das Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll oder Sperrmüll entsorgt werden. Die Isolierung enthält entzündliche Gase: das Gerät muss gemäß den Gerätevorschriften, die Sie von den lokalen Behörden erhalten können, entsorgt werden. Vermeiden Sie Beschädigungen an der Kühleinheit, insbesondere an den Wärmetauscher. Die auf diesem Gerät mit dem Symbol  gekennzeichneten Materialien sind wiederverwertbar.



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen sollte es zu einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch die Gewährleistung einer ordnungsgemäßen Entsorgung dieses Produkts helfen Sie, potenzielle Umwelt- und Gesundheitsschäden zu verhindern, die sonst durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Geräts verursacht werden könnten. Für weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts kontaktieren Sie bitte Ihre örtlich zuständige Behörde, Ihr Müllabfuhr-Unternehmen oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

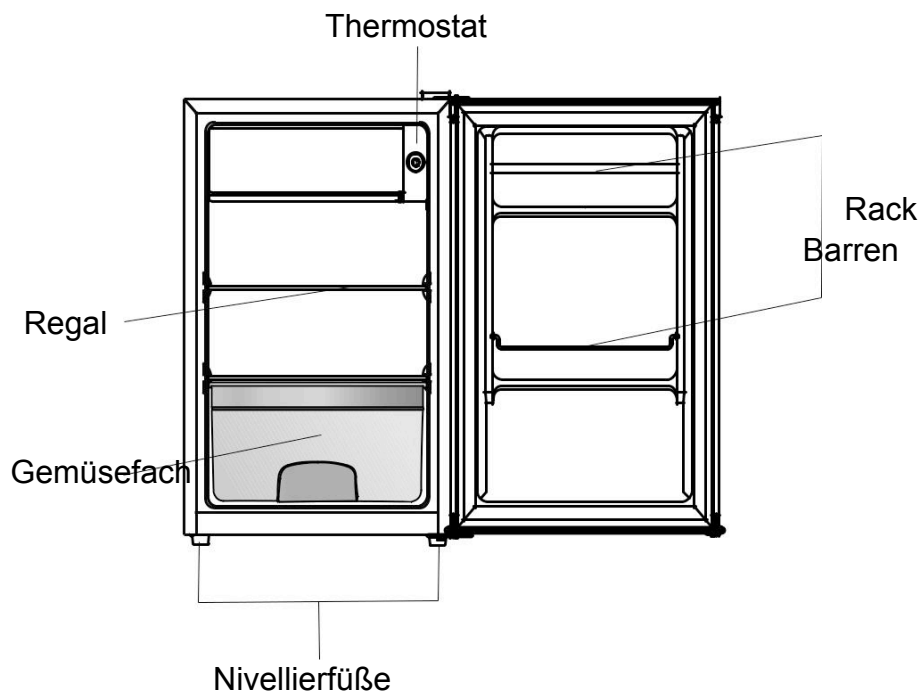
Verpackungsmaterialien

Die Materialien mit dem Symbol sind wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung in einem geeigneten Sammelbehälter für die Wiederverwertung.

Entsorgung des Geräts

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es.

Übersicht



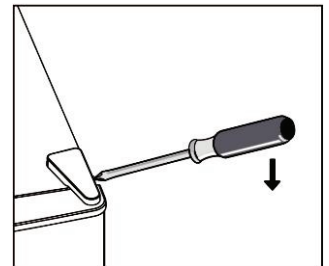
Hinweis: Das obige Bild dient nur als Referenz.

Türanschlagwechsel

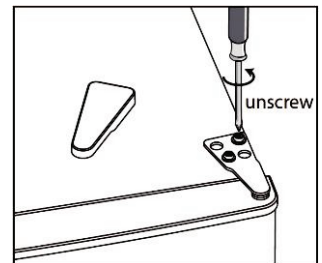
Benötigtes Werkzeug: Schraubendreher, Flachschraubenzieher, Sechskantschlüssel.

- Achten Sie darauf, dass das Gerät aus der Steckdose gezogen und leer ist.
- Um die Tür zu entfernen, ist es notwendig, das Gerät nach hinten zu kippen. Sie sollten das Gerät auf etwas Festes anlegen, so dass es nicht während des Wendevorgangs der Tür rutschen wird.
- Alle entfernten Teile müssen aufbewahrt werden, um den Neueinbau der Tür durchzuführen.
- Verlegen Sie das Gerät nicht flach, da dies das Kühlmittelsystem beschädigen könnte.
- Es ist besser, dass 2 Personen die Handhabung des Geräts während der Montage betreiben.

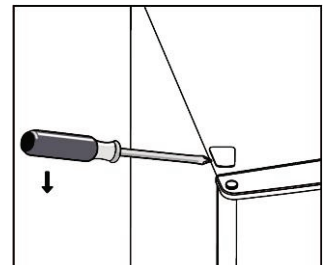
1. Entfernen Sie die rechte obere Scharnierabdeckung.



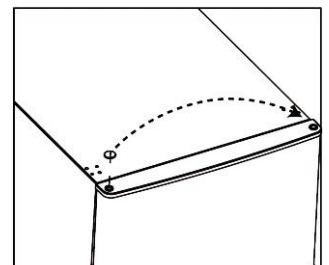
2. Lösen Sie die Schrauben. Entfernen Sie dann die Scharnierbügel.



3. Entfernen Sie den linken oberen Schraubendeckel.

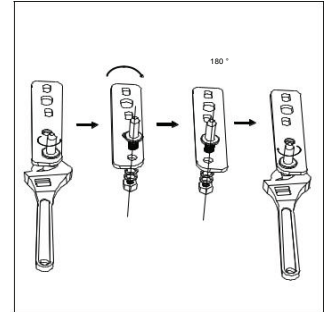
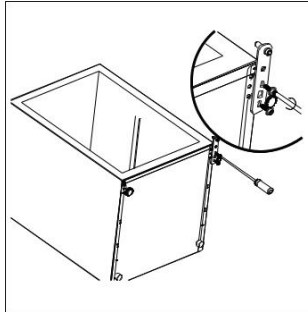


4. Bewegen Sie die Kernabdeckung von links nach rechts. Und heben Sie dann die obere Tür und legen Sie sie auf eine gepolsterte Oberfläche, um sie vor Kratzern zu schützen.

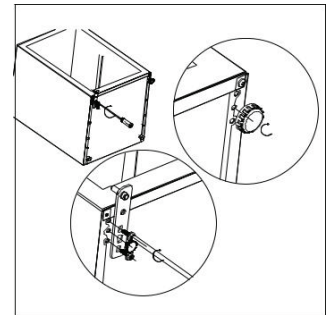


Türanschlagwechsel

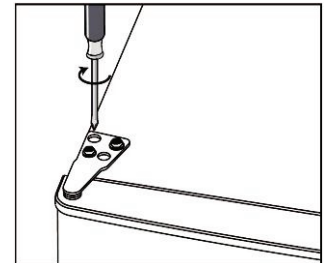
5. Schrauben Sie den unteren Scharnierstift ab, drehen Sie die Halterung um und ersetzen Sie sie.



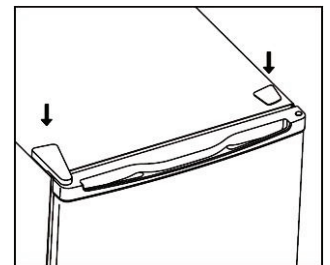
6. Setzen Sie die Halterung wieder ein indem Sie sie im unteren Scharnierbolzen einbauen. Ersetzen Sie die beiden verstellbaren Füßen.



7. Platzieren Sie die Tür wieder. Stellen Sie sicher, dass die Tür horizontal und vertikal so ausgerichtet ist, dass die Dichtungen an allen Seiten geschlossen sind, bevor Sie das obere Scharnier festziehen.
8. Setzen Sie die Gelenkhalter ein und schrauben Sie sie am oberen Teil der Einheit.
9. Falls notwendig, verwenden Sie einen Schraubenschlüssel zum festziehen.

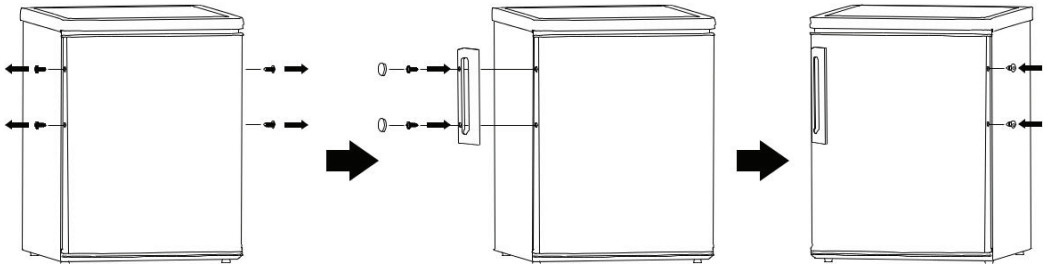


10. Setzen Sie die Scharnierabdeckung ein und schrauben Sie den Deckel wieder fest.



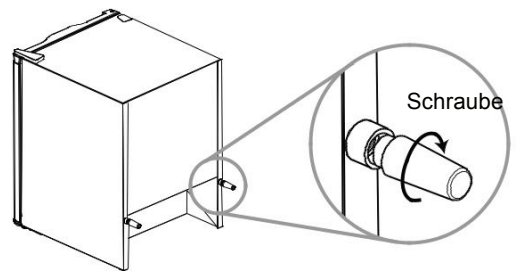
Einbau

Türgriff einbauen



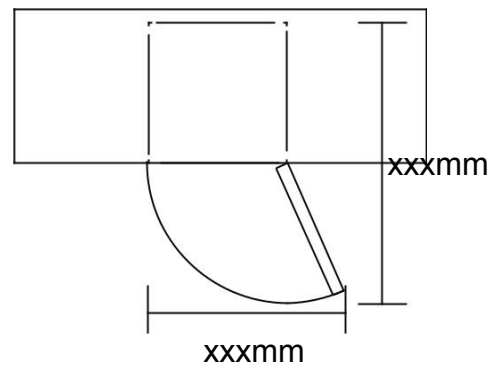
Abstandsbolzen

Schrauben Sie die hinteren Abstandsbolzen an die Rückseite des Gerätes.



Platzbedarf

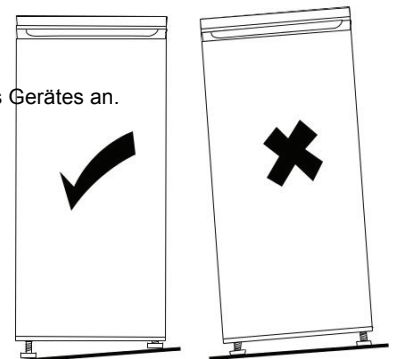
- Halten Sie genügend Platz für die Türaufmachung.
- Halten Sie mindestens 50 mm Zwischenraum an beiden Seiten.



Nivellieren des Gerätes

Um dies zu tun passen Sie die beiden Nivellierfüße an der Vorderseite des Gerätes an.

Wenn das Gerät nicht gerade steht, werden die Türen und die magnetischen Dichtungsausrichtungen nicht richtig abgedeckt werden.



Einbau

Positionierung

Installieren Sie dieses Gerät an einem Ort, an dem die Umgebungstemperatur der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Klimaklasse entspricht:

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	10° C bis 32° C
N	16° C bis 32° C
ST	16° C bis 38° C
T	16° C bis 43° C

Standort

Das Gerät sollte fern von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizkesseln, direkter Sonneneinstrahlung usw. installiert werden. Stellen Sie sicher, dass die Luft frei um die Rückseite des Gehäuses zirkulieren kann. Um eine optimale Leistung zu gewährleisten, wenn das Gerät unter einer überhängenden Wandeinheit positioniert ist, muss der Mindestabstand zwischen der Spitze des Gehäuses und dem Wandelement mindestens 100 mm betragen. Im Idealfall, jedoch sollte das Gerät nicht unter überhängenden Wandelementen positioniert werden. Genaue Nivellierung wird durch einen oder mehreren einstellbaren Füßen am Boden des Gehäuses gewährleistet.

 **Achtung!** Es muss möglich sein, das Gerät vom Netz abzutrennen; Der Stecker muss daher nach der Installation leicht zugänglich sein.

Elektroanschluss

Vor dem Einstecken stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebenen Spannung und Frequenz Ihrer Hausstromversorgung entsprechen. Das Gerät muss geerdet werden. Der Stromversorgungskabel-Stecker ist mit einem Anschluss zu diesem Zweck ausgestattet. Wenn die Hausstromversorgung nicht geerdet ist, schließen Sie das Gerät an eine getrennte Erdung in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften, nach Beratung mit einem qualifizierten Elektriker.

Der Hersteller lehnt jede Verantwortung ab, wenn die oben genannten Vorsichtsmaßnahmen nicht beachtet werden.

Dieses Gerät entspricht den EG-Richtlinien.

Täglicher Gebrauch

Gerät vor Inbetriebnahme reinigen

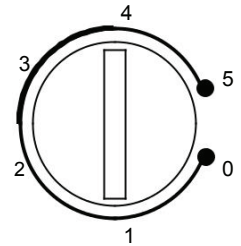
Reinigung des Inneren

Das Gerät sowie die Teile der Innenausstattung sind vor Inbetriebnahme gründlich zu reinigen. Nutzen Sie dazu lauwarmes Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel um den typischen Geruch des neuen Produkts zu entfernen. Reinigen Sie die Aussenseite des Gerätes mit einem feuchten Tuch.

Wichtig! Verwenden Sie keine Waschmittel oder Scheuermittel, da diese die Oberfläche beschädigen.

Temperatureinstellung

- Schliessen Sie das Gerät an. Der Temperaturregler dient dazu, die Innentemperatur des Gerätes konstant zu halten. Sie wird mit einem Drehknopf geregelt. Niedrigere Zahl / Min = niedrigere Kühlleistung, wärmer Höhere Zahl / Max = höhere Kühlleistung, kälter
- Das Gerät kann nicht auf der richtigen Temperatur funktionieren, wenn es besonders heiß ist oder wenn Sie die Tür häufig öffnen.



Täglicher Gebrauch

Bewegliche Regale

Alle Regale sind verschiebbar und beweglich.

Positionierung der Türregale

Um Lebensmittel oder Getränke mit unterschiedlicher Größe zu lagern, können die Türregale in verschiedenen Höhen platziert werden. Folgen Sie den unten beschriebenen Vorgang, um die Regale anzupassen.

1. Schritt: Ziehen Sie das Regal um es frei zu bekommen.
2. Schritt: Wählen Sie geeignete Position und drücken Sie das Regal auf zwei konvexe Platten, bis es völlig abgeriegelt ist.

Gemüsefach

Die Schublade ist zum Lagern von Obst und Gemüse geeignet. Es kann frei herausgezogen werden.

Auftauen

Bevor tiefgefrorene Lebensmittel verwendet werden können, müssen diese aufgetaut werden. (In einem Kühlfach oder bei Raumtemperatur) Legen Sie die Lebensmittel dazu in eine Schale oder Schüssel, um das fließen des Kondensatwassers ins Fach zu vermeiden.

Hilfreiche Hinweise und Tipps

Hinweise für die Kühlung von frischen Lebensmitteln

Um die beste Leistung zu erzielen:

- keine warmen Speisen oder verdampfenden Flüssigkeiten in den Kühlschrank lagern.
- Decken Sie ab oder wickeln Sie das Essen ein, vor allem, wenn es einen starken Geschmack hat.
- Die Lebensmittel so positionieren, dass die Luft frei um sie zirkulieren kann.

Hinweise für die Kühlung

Nützliche Hinweise:

- Lagern Sie frisches Fleisch (alle Arten) bitte nur gut verpackt in Schutzfolie im Gerät und maximal 1 bis 2 Tage.
- Gekochte Speisen, kalte Speisen, usw.: Diese sollten abgedeckt werden und können auf jedem Regal platziert werden.
- Obst und Gemüse: Diese sollten gründlich gereinigt und ins Gemüsefach gelegt werden.

Täglicher Gebrauch

- Butter und Käse: Diese sollten Sie in speziellen Luftdicht verschlossenen Behältern aufbewahren oder sie in Alufolie bzw. Frischhaltefolie einpacken, um so viel Luft wie möglich auszuschliessen.
- Milchflaschen: Diese sollten eine Kappe haben und im Flaschenregal an der Tür gelagert werden.
- Bananen, Kartoffeln, Zwiebel und Knoblauch, dürfen nur verpackt im Kühlschrank aufbewahrt werden.

Reinigung

Aus hygienischen Gründen sollte das Geräteinnere, einschließlich Innenausstattung, regelmäßig gereinigt werden.



Vorsicht! Das Gerät darf während der Reinigung nicht am Stromnetz angeschlossen sein. Stromschlaggefahr! Das Gerät vor der Reinigung ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ausziehen, oder ausschalten oder Leistungsschalter bzw. Sicherung abschalten. Reinigen Sie das Gerät niemals mit einem Dampfreiniger. Feuchtigkeit könnte in elektrischen Bauteilen angesammelt werden, es besteht Stromschlaggefahr! Heißer Dampf kann zu Schäden an Kunststoffteilen führen. Das Gerät muss trocken sein, bevor es wieder in Betrieb genommen wird.

Wichtig! Ätherische Öle und organische Lösungsmittel können Kunststoffteile angreifen, z.B. Zitronensaft oder der Saft aus Orangenschalen, Buttersäure, Reinigungsmittel, die Essigsäure enthalten.

- Lassen Sie keinen solchen Substanzen in Kontakt mit den Geräteteilen kommen.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.
- Entfernen Sie Esswaren aus dem Gefrierschrank. Bewahren Sie sie an einem kühlen Ort, gut abgedeckt.
- Das Gerät ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ausziehen, oder ausschalten oder Leistungsschalter bzw. Sicherung abschalten.
- Reinigen Sie das Gerät, einschließlich Innenausstattung, mit einem Lappen und lauwarmem Wasser. Nach der Reinigung mit klarem Wasser nachwischen und trockenreiben.
- Staubablagerungen am Verflüssiger erhöhen den Energieverbrauch. Aus diesem Grund reinigen Sie vorsichtig den Verflüssiger an der Rückseite des Gerätes einmal im Jahr mit einer weichen Bürste oder einem Staubsauger.¹⁾
- Nachdem alles trocken ist, nehmen Sie das Gerät wieder in Betrieb.

Abtauen

Der Verdampfer wird wie auch immer zunehmend mit Frost bedeckt. Das muss entfernt werden. Benutzen Sie niemals scharfe Metallwerkzeuge, um die Reifschicht aus dem Verdampfer abzukratzen, da Sie ihn beschädigen könnten.

Jedoch, wenn das Eis sehr dick auf dem Verdampfer wird, sollte die vollständige Abtaugung wie folgt ausgeführt werden:

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose;
- Entfernen Sie alle eingelagerten Lebensmittel, wickeln Sie sie in mehrere Lagen aus Zeitungspapier und legen Sie sie an einem kühlen Ort;
- Halten Sie die Tür auf, und platzieren Sie ein Becken unterhalb des Gerätes, um das Tauwasser zu sammeln;
- Wenn das Abtauen beendet ist, trocknen Sie gründlich das Innere.
- Setzen Sie den Stecker in die Steckdose wieder ein, um das Gerät wieder in Betrieb zu setzen.

1) Falls der Kondensator an der Rückseite des Gerätes sich befindet.

Täglicher Gebrauch

Fehlerbehebung



Vorsicht! Vor der Fehlerbehebung, unterbrechen Sie die Stromversorgung. Nur ein qualifizierter Elektrofachmann oder eine sachkundige Person darf die Fehlerbehebung, die nicht in diesem Handbuch steht, ausführen.

Wichtig! Es gibt einige Geräusche bei normalem Betrieb (Verdichter, Kühlkreislauf).

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät arbeitet nicht.	Der Regler für die Temperaturregelung wurde auf der Nummer "0" eingestellt.	Stellen Sie den Regler auf andere Nummer ein, um das Gerät einzuschalten.
	Netzstecker ist nicht eingesteckt oder er ist locker.	Setzen Sie den Netzstecker ein.
	Sicherung ist durchgebrannt oder defekt	Die Sicherung prüfen, ggf. ersetzen.
	Steckdose ist defekt	Stromnetzstörungen sind von einem Elektroinstallateur zu beheben
Die Esswaren sind zu warm.	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Bitte schauen Sie in den Anfangsabschnitt für die Temperatureinstellung.
	Tür war für einen längeren Zeitraum offen.	Öffnen Sie die Tür nur so lange, wie nötig.
	Eine große Menge an warmen Speisen wurde innerhalb der letzten 24 Stunden in das Gerät gestellt.	Stellen Sie die Temperaturregelung vorübergehend zu einer kälteren Einstellung um.
	Das Gerät ist in der Nähe einer Wärmequelle.	Bitte sehen Sie im Abschnitt für den Standort des Einbaus.
Das Gerät kühlt sich stark ab.	Temperatur ist zu kalt eingestellt.	Stellen Sie die Temperaturregelung vorübergehend zu einer wärmeren Einstellung um.
Ungewöhnliche Geräusche	Gerät steht nicht gerade.	Stellen Sie die Füße neu ein.
	Das Gerät berührt die Wand oder andere Objekte.	Verschieben Sie das Gerät ein wenig.
	Ein Bauteil, beispielsweise ein Rohr auf der Rückseite des Gerätes berührt einen anderen Teil des Geräts oder die Wand	Falls notwendig, biegen Sie den Bauteil sorgfältig aus dem Weg.

Sollte die Störung wieder auftreten, kontaktieren Sie das Servicezentrum.

Diese Daten sind notwendig, um Ihnen schnell und angemessen zu helfen. Schreiben Sie hier die notwendigen Daten, die dem Typenschild zu entnehmen sind.

Registrieren Sie Ihre Garantie...

in **5**
einfachen
Schritten!



Hier scannen -
Garantieformular



Für die elektronische
Garantieregistrierung benutzen
Sie bitte den folgenden Link

<http://www.inventorappliances.com/garantie>

SOMMAIRE

1.	Consignes de securité	Page 1~5
2.	Bilan	Page 6
3.	En reversant la porte battante	Page 7~8
4.	Installation	Page 9~10
5.	Utilisation quotidienne	Page 11~13

Veillez à lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil pour assurer l'usage adéquate et la sécurité personnelle. Familiarisez-vous avec la sécurité de l'appareil et les caractéristiques opérationnelles pour éviter des accidents et les destructions. Gardez ces instructions et assurez-vous que celles-ci accompagneront l'appareil si elle est déplacée ou vendue, afin que toutes les personnes qui l'utilisent à l'avenir, soient bien informées sur les règles d'usage et de sécurité de l'appareil. Le fabricant n'est pas responsable de tout dommage ou destruction causée par des personnes qui ont négligé à suivre les précautions et les procédures opérationnelles mentionnées dans ce manuel.

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Il n'est pas recommandé que les enfants moins de 8 ans utilisent cet appareil. Veillez à s'assurer que les enfants de 9 ans ou moins et les personnes souffrant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux sont surveillés et comprennent tous les risques.
- Les enfants doivent être surveillés et il faut s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne doivent pas être effectués par des personnes susmentionnées sans surveillance.
- Tenez tous les emballages et les paquets loin des enfants pour éviter l'asphyxie possible.
- Quand vous abandonnez l'appareil, assurez-vous que vous avez aussi débranché l'unité, vous avez coupé le cordon (le plus proche possible) et vous avez retiré toutes les portes. Cela empêche les enfants d'être piégés dans l'appareil ou élimine le risque de chocs électriques.
- Si vous abandonnez un vieux appareil avec des rondelles de blocage, veillez à s'assurer de les retirer pour éviter le risque que les enfants soient y piégés.

Sécurité générale

-  **ALERTE!** Maintenez tous les ouvertures de ventilation ouvertes et sans obstacles.
-  **ALERTE!** N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou des autres instruments pour accélérer le processus de dégivrage sans consulter le fabricant.
-  **ALERTE!** Ne détruisez pas le circuit de refroidissement.

 **ALERTE!** N'utilisez pas de dispositifs électriques dans le réfrigérateur sauf ils sont approuvés par le fabricant.

 **ALERTE!** Ne touchez pas l'ampoule électrique puisqu'elle peut être chaud.¹⁾

- Ne stockez pas de substances explosives telles que bombes aérosols qui contiennent des produits inflammables.
- L'isobutane réfrigérant (R600a) est contenu du circuit de refroidissement de l'appareil, et il est un gaz naturel comptable à l'environnement mais d'autre pas inflammable.
- Pendant la transportation ou l'installation de cet appareil, faites attention aux composants du circuit de refroidissement pour qu'ils ne soient pas détruits.
- Evitez les flammes nues et les sources de feu.
- Assurez-vous que l'appareil qu'il est placé dans la chambre est bien ventilé.
- Il est dangereux de changer ou modifier ce produit de n'importe quel moyen. Des dommages possibles du cordon peuvent causer des chocs électriques ou des incendies.
- Cet appareil est destiné à l'usage domestique et aux applications similaires telles que :
 - Cuisines de magasins, bureaux et autres milieux de travail.
 - Dans des maisons de campagne et dans les hôtels, les motels et dans des autres types de résidence et de séjour par les clients
 - Dans des chambres à coucher et dans tous les types des milieux de petit-déjeuner
 - Dans les lieux et les locaux d'alimentation et dans des autres lieux similaires

 **ALERTE!** Des composants électriques (fiches, cordons d'alimentation, compresseurs etc.) peuvent être remplacés par un agent compétent et certifié ou le personnel qualifié de service.

 **ALERTE!** ALERTE ! L'ampoule électrique est destinée à être utilisée seulement pour cet appareil. Ne l'utilisez pas pour autres appareils ou dispositifs électroniques.¹⁾

¹⁾ Au cas où l'appareil est équipé d'une ampoule électrique.

- N'utilisez pas d'adaptateurs ou des rallonges avec cet appareil.
- Assurez-vous que le cordon n'est pas comprimé ou détruit puisque dans ce cas il y a le risque de choc électrique ou incendie.
- Assurez-vous que la prise électrique, que vous avez choisie pour connecter cet appareil, est facilement accessible.
- Ne tirez pas le cordon.
- N'utilisez pas des prises qui perdent d'énergie ou qui sont détruites afin d'éviter le risque de choc électrique ou d'incendie.
- N'utilisez pas cet appareil s'il n'y a pas d'ambule électrique.
- Faites attention pendant le déplacement de cet appareil parce qu'il peut être assez lourd.
- Evitez de retirer ou à toucher les aliments très surgelés parce qu'il y a le risque d'engelure.
- Evitez de placer cet appareil à côté des endroits qui sont pleins de la lumière de soleil.

Usage/Utilisation quotidienne

- Evitez de mettre en place des objets chauds ou des substances dans les matériaux plastiques de l'appareil.
- Evitez de mettre en place des aliments tout près des murs arrières de l'appareil.
- Ne recongelez pas les aliments.
- Suivez les instructions de congélation indiquées par le fabricant des aliments pendant la congélation des aliments.
- Il est fortement recommandé de suivre les instructions de fabricant pendant l'installation de l'appareil.
- Evitez de placer des liquides gazeux dans le congélateur parce qu'il y a le risque d'explosion qui peut causer des destructions.¹⁾

Nettoyage et maintenance

- Assurez-vous que l'appareil est débranché avant le nettoyage ou la maintenance.
- Evitez d'utiliser des matériaux abrasifs ou des substances pendant le nettoyage de l'appareil.¹⁾
- N'utilisez jamais des objets coupants ou métallique pour retirer le givre pendant le dégivrage.
- Contrôlez et examinez régulièrement pour s'assurer que la fuite n'est pas détruite et qu'elle marche bien afin d'éviter le risque que l'eau s'accumule au fond de l'appareil.²⁾

1. S'il y a un compartiment de congélation.

2. S'il y a un compartiment d'entreposage des aliments frais.

Installation

Important! Dans le cas de liaison électrique, faites attention et suivez les instructions suivantes.

- Pendant le déballage de nouvel appareil, assurez-vous qu'il n'y pas de destructions possibles. Si vous observez des dommages, veuillez à contacter avec le vendeur au détail d'où vous avez acheté l'appareil (Note : Vous devez garder l'emballage original).
- Veuillez à attendre pendant quatre heures avant allumer l'appareil pour laisser les fluides à couler dans le compresseur.
- Laissez une région libre autour de l'appareil pour assurer que les parts chauds (compresseur, condenseur) ne touchent pas les murs.
- Evitez de placer cet appareil à côté des sources de chaleur.
- Assurez-vous que la prise est facilement accessible.

Service

- Tous les travaux électriques appropriés à ce produit doivent s'effectuer seulement par l'électricien qualifié.
- Le produit doit être réparé par un mécanicien autorisé et il faut utiliser seulement des parts originaux.

Trucs d'économie d'énergie

- Evitez de placer des aliments chauds dans le réfrigérateur.
- Laissez un espace libre parmi les aliments pour assurer la bonne circulation d'air.
- Evitez de laisser les aliments à toucher les murs de l'appareil.
- S'il y a une panne de courant, gardez la porte fermée.
- Evitez les ouvertures fréquentes des portes.
- Evitez de laisser la porte ouverte pendant des périodes longues.
- Evitez de régler le thermostat au réglage maximal de refroidissement.
- Quelques accessoires, tels que tiroirs, peuvent être retirés pour atteindre un volume plus large de stockage et une consommation plus basse d'énergie.

Protection de l'environnement

 Cet appareil ne contient pas de gaz qui pouvaient détruire la couche d'ozone, ni dans le circuit de refroidissement, ni en ce qui concerne les matériaux isolants. Cet appareil ne doit pas être abandonné de la même manière que les déchets ménagers traditionnels. La mouche isolante contient des gaz inflammables : Consultez la collectivité locale pour connaître les modalités d'élimination.

Evitez de détruire l'unité de refroidissement, particulièrement l'échangeur de chaleur. Les matériaux utilisés dans cet appareil marqués par le symbole ♻ sont des produits recyclables.

 Ce symbole cité dans le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme les déchets ménagers traditionnels. Par contre, il doit être abandonné dans les lieux appropriés à la collection de l'équipement électrique ou électronique recyclable. En assurant que ce produit est correctement éliminé, vous aidez à prévenir les conséquences négatives possibles pour l'environnement et la santé humaine, qui peuvent autrement être causées par le traitement inapproprié des déchets. Pour des informations plus détaillées sur ce produit, veuillez à contacter la collectivité locale, le service compétent à l'élimination des déchets ménagers ou le magasin d'où vous avez acheté ce produit.

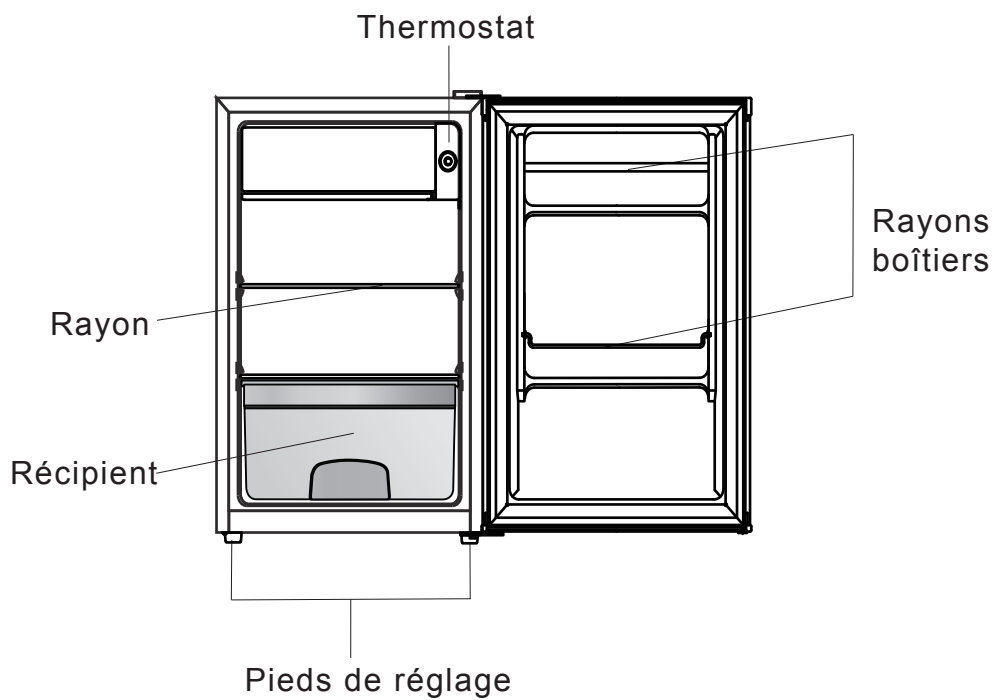
L'emballage des matériaux

Les matériaux portant le symbole ♻ sont recyclables. La plupart des emballages sont recyclables, et pour cela vous devez vous assurer que vous les placez dans des bacs de recyclage appropriés.

Elimination/Mise en rebut de l'appareil

1. Débranchez la fiche par la prise.
2. Coupez le cordon (à côté le plus possible de l'appareil) et jetez-le.

Bilan



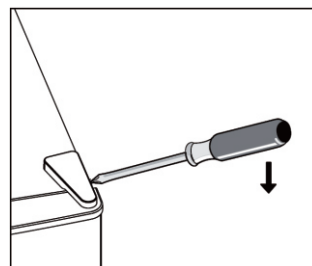
Note: l'image ci-dessus est à titre indicatif et informatif

En reversant la porte battante

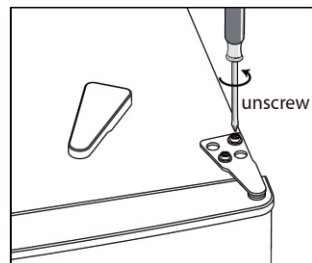
Outils nécessaires: Philips tournevis, tournevis plat, clé hexagonale.

- Assurez-vous que l'unité est débranchée et vide.
- Inclinez un peu en arrière pour enlever la porte. Il faut appuyer l'unité à quelque chose solide, afin de ne pas se glisser pendant l'inversement de la porte.
- Gardez tous les parts retirés pour réinstaller la porte.
- N'inclinez pas l'unité puisque cela peut détruire le système de refroidissement.
- Nous recommandons que 2 personnes manipulent l'unité pendant le montage.

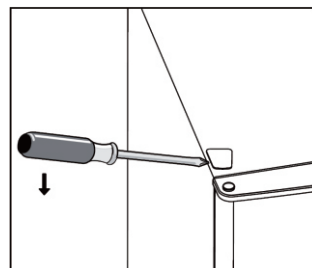
1. Retirez la charnière droite supérieure.



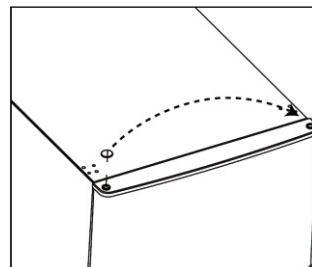
2. Dévissez les vis. Ensuite retirez la platine de fixation.



3. Retirez la vis du couvercle supérieure.

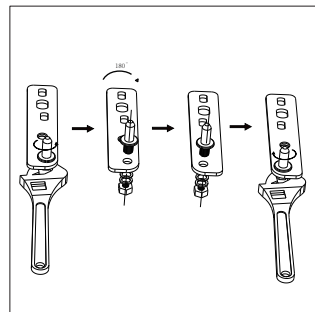
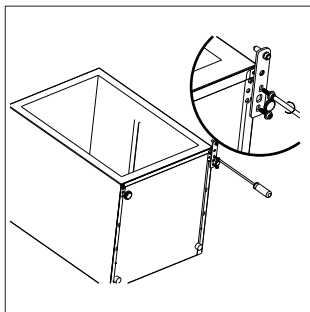


4. Déplacez le couvercle central du côté droit au côté gauche et après soulevez la porte supérieure et placez-la dans une surface matelassée pour l'empêcher de grattage.

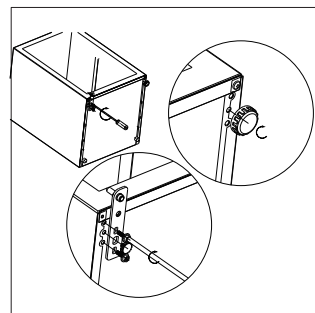


En reversant la porte battante

5. Dévissez et retirez la goupille inférieure de charnière, retournez la platine et remplacez-le.



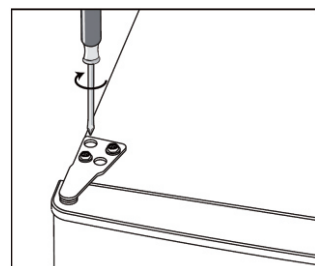
6. Remettez le raccord de la platine sur la goupille de charnière. Remplacez les deux pieds réglables.



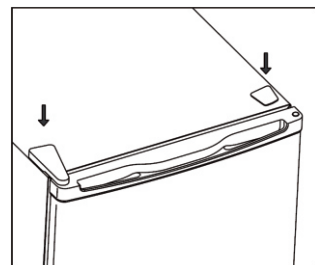
7. Remplacez la porte. Assurez-vous que la porte est alignée horizontalement et verticalement, de cette manière que les joints sont fermés sur tous les côtés, avant, finalement serrer la charnière supérieure.

8. Insérez la platine de fixation et vissez – la, au sommet de l'unité.

9. Utilisez une clé pour serrez – la si nécessaire.

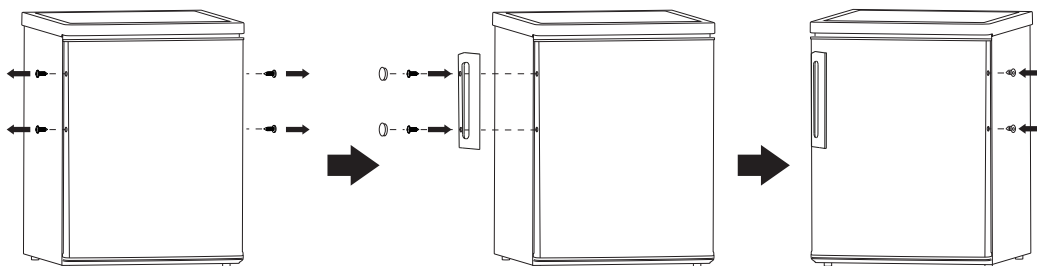


10. Remplacez la platine de fixation et vissez-la.



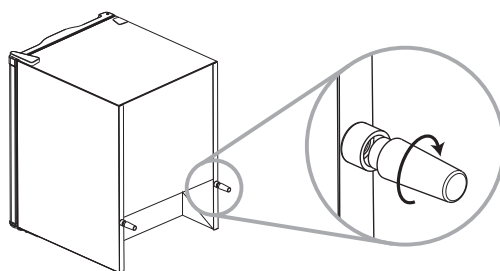
Installation

Installation de la poignée de porte



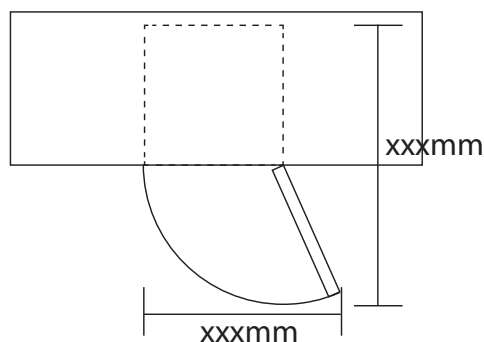
Entretoises arrières

Vissez les entretoises au verso de l'unité.



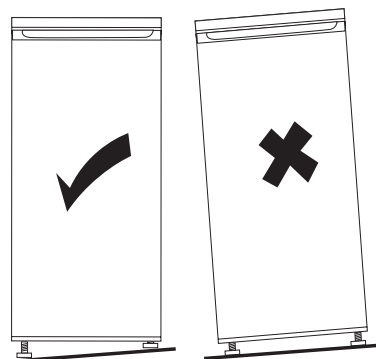
Besoin en espace

- Laissez assez d'espace libre afin d'ouvrir pleinement la porte
- Laissez un espace libre de 50mm dans tous les deux côtés de l'appareil.



Nivellement/Arasement de l'unité

- Pour régler, utiliser les deux pieds du réglage, qui sont trouvés au front de l'appareil.
- Si l'unité n'est pas nivelée, les portes et les joints magnétiques d'alignement ne seront pas correctement couverts.



Installation

Placement

Placez l'appareil dans un lieu où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée dans la plaque signalétique de l'appareil :

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

Lieu

L'appareil doit être installé loin de zones/sources de chaleur telles que radiateurs/chauffages, chaudières, pleine soleil etc. Assurez- vous que l'air peut circuler libre à l'arrière de l'unité. Pour améliorer la performance de l'appareil, assurez – vous de laisser un espace libre de 100mm en tête de l'appareil. Utilisez les pieds de réglage, situés au fond de l'appareil pour niveler l'unité.



Alerte! Il faut qu'il y ait la possibilité d'éteignez immédiatement l'appareil et de couper l'alimentation électrique. La prise doit être facilement accessible après l'installation.

Connexion électrique

Avant connecter l'appareil, assurez-vous que la tension (le voltage) et la fréquence indiquée à la plaque signalétique correspondent à l'alimentation électrique existante chez vous. L'appareil doit être mis à la terre. Le câble d'alimentation électrique est équipé d'un contact qui sert à cette fin. Si la prise d'alimentation électrique n'est pas mise à la terre, vous devez connecter l'appareil avec un type de mis en terre séparé conformément aux règlements courants, et consulter un électricien qualifié et compétent.

Le fabricant décline toute responsabilité, si les précautions de sécurité susmentionnées ne sont pas observées. Cet appareil est conforme aux directives de CEE.

Usage/Utilisation quotidienne

Première utilisation

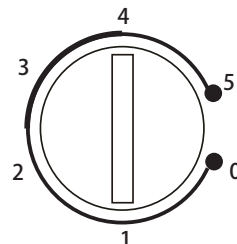
Nettoyage de l'intérieur

Assurez-vous à nettoyer et sécher complètement l'appareil avant la première utilisation.

Important! N'utilisez pas de détergents ou de poudre abrasive puisqu'il y a le risque de destruction de l'appareil.

Réglage de température

- La température interne est contrôlée par un thermostat. Il y a 6(8) paramètres. L'un est le réglage le plus chaud et les 5(7) sont les réglages les plus froids. Le système de refroidissement est interrompu quand le thermostat est à zéro.
- L'appareil peut ne pas s'opérer à la température correcte, si la porte est fréquemment ouverte ou elle est placée à côté d'une région chaude.



Rayons mobiles

Tous les rayons peuvent être réglés afin de servir vos besoins individuels.

Placement des rayons de la porte

Les rayons de la porte peuvent être facilement ajustés pour accueillir des aliments de taille différente et des boissons. Suivez les pas suivants :

- Pas 1. Retirez doucement le rayon
- Pas 2. Pousser doucement le rayon, au niveau souhaité, pour les placer dans les plats convexes.

Récipient/ Panier

Le récipient est idéal pour stocker des fruits et des légumes. Il peut se retirer facilement.

Décongélation

Quand on veut décongeler les aliments surgelés, assurez-vous de les placer dans un récipient afin d'y être accumulée toute la condensation.

Renseignements utiles

Trucs pour la réfrigération des aliments frais

Pour obtenir la performance meilleure possible :

- Ne stockez pas d'aliments chauds ou de liquides évaporés dans le réfrigérateur.
- Assurez-vous à stocker les aliments de forte odeur dans un contenant bien scellé
- Placez les aliments de telle manière que l'air puisse circuler libre dans l'appareil.

Trucs pour la réfrigération

- Viande (Tous les types) : Stockez – la dans des sacs plastiques bien scellés.
(Note : Stockez seulement pour un délai de 1-2 jours pour des raisons sanitaires).
- Aliments cuis, plats froids etc. : Stockez – les dans des contenants scellés.
- Fruits et légumes : Nettoyez à fond et stockez-les dans le récipient.

Usage/Utilisation quotidienne

- Beurre et fromage : Stockez – les dans des récipients hermétiques ou dans des sacs plastiques.
 - Lait : Stockez – le au fond de rayon de la porte, en s'assurant que le couvercle est fermé.
- Il n'est pas nécessaire de stocker dans le réfrigérateur des bananes, des pommes de terre et des oignons.

Nettoyage

Pour des raisons d'hygiène, l'intérieur de l'appareil, y compris les accessoires intérieurs, doit être régulièrement nettoyés.



Attention ! Cet appareil doit être débranché par la prise, avant le nettoyage puisqu'il y a le risque de choc électrique. Avant le nettoyage éteignez l'appareil et retirez la fiche ou interrompez le circuit. Ne nettoyez jamais l'appareil en utilisant des nettoyeurs à vapeur. Il y a le risque que l'humidité s'accumule dans les parts électriques et cela peut causer des chocs électriques. Des vapeurs chauds contribuent à la destruction des parts plastiques. L'appareil doit être complètement sec avant sa reconnexion.

Important! Des huiles étherées et des solvants organiques peuvent détruire ses parts, ex. Jus d'agrumes et des acides acétiques et butyriques.

- N'utilisez pas ces substances dans l'intérieur de l'appareil et sur ses parts.
- N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs.
- Retirez les aliments du congélateur. Stockez – les dans un endroit frais, bien couverts.
- Eteignez l'appareil soit en le débranchant soit en retirant la fiche ou en interrompant le circuit.
- Nettoyez l'appareil et les accessoires intérieurs en utilisant un tissu et de l'eau tiède. Après le nettoyage, utilisez de l'eau frais et assurez-vous que vous avez complètement séché tous les parts.
- L'accumulation de poussière dans le condenseur augmente la consommation d'énergie. Nettoyez avec attention le condenseur, qui est placé à l'arrière de l'appareil, une fois par an, en utilisant une brosse douce ou un aspirateur.
- Une fois que tous sont complètement secs, reconnectez la fiche.

Dégivrage

Il est recommandé de décongeler le congélateur quand l'évaporateur accumule de 3-4mm de givre. N'utilisez jamais d'objets coupants ou métalliques pour retirer le givre d'évaporateur pendant le dégivrage. Pendant le dégivrage, veillez à suivre les pas suivants :

- Débranchez l'appareil.
- Retirez tous les aliments surgelés, emballez-les dans un journal et placez-le dans un endroit frais.
- Tenez la porte ouverte pendant le givre fonde.
- Retirez la grande quantité de l'eau et assurez-vous que l'intérieur est complètement sec.
- Remplacez les aliments et reconnectez l'appareil.

Usage/Utilisation quotidienne

Dépannage



Attention! Avant le dépannage, déconnecter l'alimentation électrique. L'électricien qualifié peut seulement s'occuper de méthodes de dépannage qui ne sont pas mentionnées dans ce manuel.

Important! Certains bruits sont normaux pendant l'opération (compresseur, circulation réfrigérante).

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne marche plus	Le thermostat est réglé à 0.	Réglez le thermostat à une autre position.
	La prise perde d'énergie ou n'est pas bien insérée.	Réinsérez la fiche.
	Le fusible a sauté ou c'est défectueux.	Contrôlez le fusible et remplacez-le si nécessaire.
	La prise est défectueuse.	La prise doit être réparée par un électricien.
La nourriture est assez chaude.	La température n'est pas ajustée de manière appropriée.	Veillez à voir à la section « Réglage de la température ».
	La porte est ouverte pendant une longue durée.	Éliminez le temps que la porte est ouverte.
	Une grande quantité de nourriture chaude est placée dans l'appareil pendant les 24 heures dernières.	Réglez le thermostat à une autre position.
	L'appareil est à côté d'une source de chaleur.	Veillez à voir à la section « Installation ».
L'appareil refroidit beaucoup	La température est réglée à faire froid.	Réglez le thermostat dans un réglage plus chaud.
Bruits rares	L'appareil n'est pas nivelé.	Réajustez le pied.
	L'appareil touche les murs ou des autres objets.	Déplacez l'appareil avec attention.
	Un component, ex. une pipe, touche un autre part de l'appareil ou du mur.	Pilez le component, avec attention, si nécessaire.

Si le problème persiste, veuillez à contactez le centre de service.

Activez votre plan de garantie...

à **5**
pas
simples!



Scannez ici pour
la fiche de garantie



Pour soumettre la fiche de garantie
Veuillez cliquer sur le lien suivant:

<http://www.inventorappliances.com/produits-garantie>



REFRIGERATOR MINI BAR

